



dargaud
przedstawia



Asterix

Zeszyt 5 (8) 92

Cena 18 000 zł

Numer indeksu: 35 2373

Asteriks u BRYTÓW

Rysunki: Uderzo

Tekst: Gościowy



Asterix

Asteriks^u BRYTÓW

Tekst: Gościenny
Rysunki: Uderzo





Jest rok 50 przed narodzeniem Chrystusa. Cała Galia podbita jest przez Rzymian... Cała? Niel Jest taka osada, gdzie nieugięci Galowie wciąż jeszcze stawiają opór najeźdźcy. A legionieści z rzymskich garnizonów stacjonujących w warownych obozach Rabarbarum, Akwarium, Relanium i Delirium nie mają lekkiego życia.



Asteriks, bohater tych przygód. Mały wojownik, sprytny i bystry; każdej niebezpiecznej misji podejmuje się bez wahania. Asteriks zawdzięcza swoją nadludzką siłę magicznemu napojowi sporządzanemu przez druida Panoramiksa...



Obeliks, nieodłączny druh Asteriksa. Z zawodu dostawca świętych głazów-menhirów; wielki amator dzików. Obeliks jest zawsze gotów rzucić wszystko i towarzyszyć Asteriksowi w nowej przygodzie. Byłaby tylko nie zabrakło dzików i porządnej bijatyki!



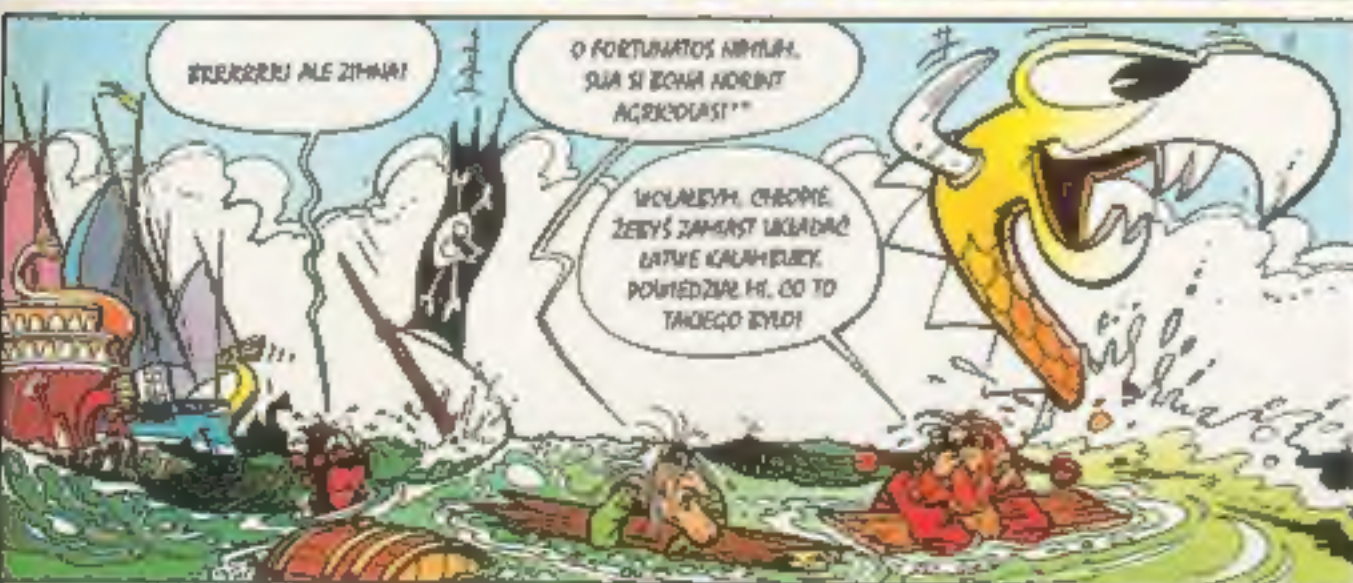
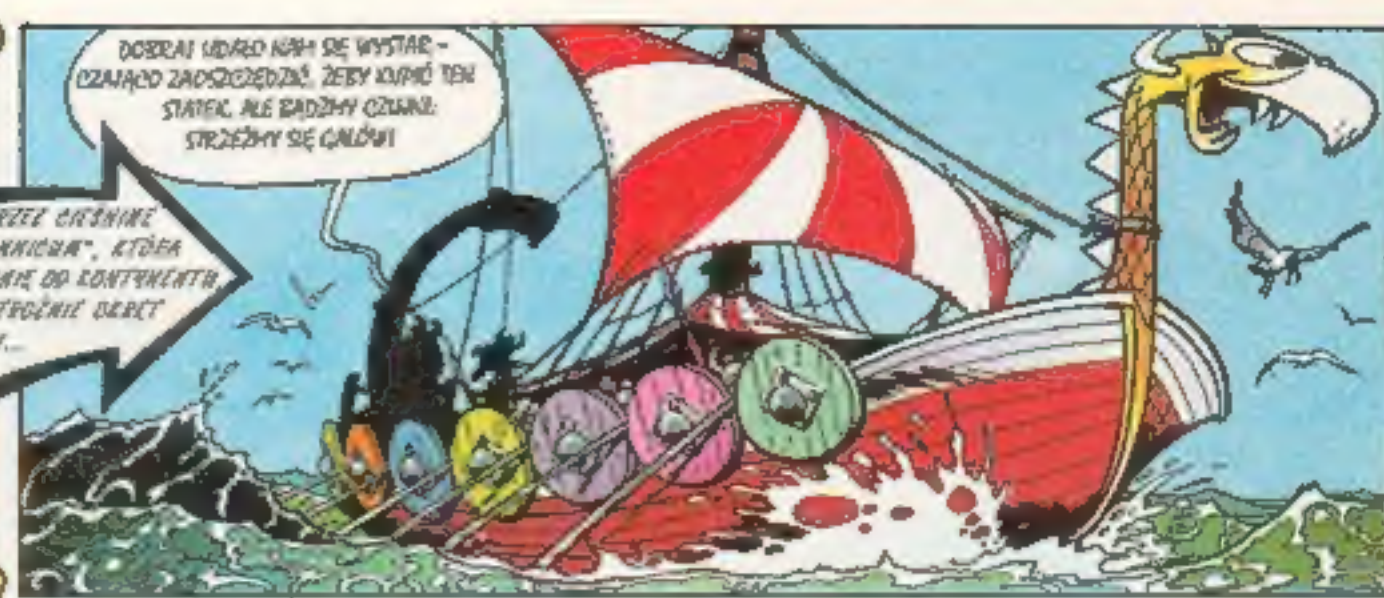
Panoramiks, Czcigodny kapłan plemienia, zbiera jemiolę i przyrządza magiczne wywary. Jego największe osiągnięcie to wywar dający nadludzką siłę. Ale Panoramiksa ma w zanadrzu i inne przepisy...



Asparanolks wreszcie, to wódz plemienia. Dostojny, odważny, podejrzliwy; ten stary wojownik budzi szacunek swych poddanych i lęk wśród wrogów. Asparanolks boi się tylko jednego: że niebo zwałi mu się na głowę, ale jak sam powiada: „Nie tak zaraz ten Ambaras.”



Kakofoniks jest wioskowym bardem. Zdania co do jego talentu są podzielone. On sam uważa, że jest genialny, wszyscy inni – że jest po prostu niemożliwy. Ale kiedy siedzi picho, to wesoły i lubiany kompan...



*MARE... (LAC.) - MORZE BRYTANIEKIE.
 **O FORTUNATOS... (LAC.) - O NAZBYT SZCZĘŚLIWI ROKNIOM, GDYBY CHŁÓD ZNAŁI SWOJE DOSTATKI (WIERZĄCYSZ)

A map of Roman Britain and Ireland. The island of Britain is shown in yellow, divided into several regions: Hibernia (Ireland) in green, Caledonia (Scotland) in yellow, and Brytania (England and Wales) in yellow. The Roman province of Gallia is shown in red to the south. The map is labeled with Roman names for various regions and cities.

SENTOWIE BYLI PODDANI DO
CALKI, A WIELKIE RUCHY BYŁO
PODRAZKAJĄCE PLEMIENIOM, KTÓRE
PRZYBYŁY Z CACH, ABY DZIĘKA
JIMU W SPOTYKANIU. KÓRKA TĘ
ZAPRA JEJZYZIA, CO CACHOWIE,
ALE NIEKI PRZYBYŁ JEJZYZIA
ZPODŁO WYDAJĄCIE SIĘ...

O DOBRDZI ŁASCAWA
TO WIDOWSKO
ZADZIWIAJĄCE JEST!

OWO JEST. CZYŻ NIE?

BEYTAMI
DOWODZI
WÓDZ KAKAYOS.

PROSZĘ O TWOJE
WYŁĄCZENIE. PÓŹNIEJ
BĘDZIEMY
KONTYNUOWAĆ.

ALE DOKĄD
ONI IDĄ.
NA JOWISZA?

NIE WIEM, NA MERKURIOGO!
PORZUCAJĄ NAS W WIEŻE
WALKI. TAK SIĘ NIE ROBI!

24

ODDZIAŁANIE O ODDZIAŁANIE O PRZEMIAN
 I WALKI, BY NAPIĆ SIĘ GORZKIEJ
 KAWY...

Z ODOBNIĄ MŁĘKA
 PROSZĘ.

PROSZĘ KARDZO,
 OTO MŁĘKO!

CZY MOŻE WARMOLADY
 DO GŁAZANIEK DOSTAĆ?

POWIEDZ,
 MOŻESZ!

A W DOMACH DO RYB DĄ
KIEDY SĄBIE DENERWOWA
PASTAKI...

KONIEC TYGODNIA
PRZYKRO MI!

ALEZ
ONI MNIE
DENERWUJĄ!!!

SKŁAM CI, CENZOR, WYTRWAŃ W STRASZCE, POSTANOWIŁEM WIEC ZAGROZIĆ SIŁOM PRACUJĄCYM NA PIĄTCE W DNI PODWÓJNIE, A PRZEZ CAŁY DEN W DNI WYPOCZYNAK BĘDZIE.

DO ATAKU, NA JUNONĘ!

OGNI SZCZUŁAWCEJ TO NIE SĄ DŻENTELMENI.

I WESOŁE SĄBANDY MNIE SĄ PODDAŁ, A CAŁA BRYTANIA ZOSTAŁA ZAJĘTA.

CIEPŁO O NIEJ PEWNA DZIECI NADAL STAWIA OPÓR NAJĘDZIEC, ALBO DZIECI W CANTUA.

6



OSADA, KTÓRA TWÓRCZĄ SIĘ
WZBUDZIŁA ATAKU, JEST JAKIEŚ
KANA PRZEZ PRZECIWKOWY
BARTON POD ROZKAZAMI WODZA
JERUSAŁA.



WZBUDZIŁA SIĘ TA LUDZIE PRZEBYWAJĄ Z CAŁĄ
BARTONĄ, ZŁACZENI BARTONIAWIER WODZĄ
A WIELE INNYCH PRZEBYWAJĄ I CAŁOŚCIĄ.

O'JOLARYNCOLOORS I JA
OSOBISTE WZMAM PRZEZ
WODZĄ ZOSTANĄ. MENTAKSIE.

TAK, MAJĄ ANOTERADKIE,
SYTUACJA POWAŻNA JEST DOŚĆ
RACZKA.



DZIĘKUJE, BEZ CUDU,
Z MŁODZĄ, COŚCIE.

DZIĘKUJE,
BEZ CUDU,
Z MŁODZĄ, COŚCIE.



MAJĄ BLISKIEGO KUZYNIA, KTÓRY
W CAŁĄ WIESZĄ, JEJĄ OSADA OD
DAWNA ONIEMĄ SIĘ RZYHANOM.
PODOBNO DZIEŁA JAKIEMUS
MACIENIEMU NADZWIĘ, KTÓRY
SIĘ NADZWIĘKA M
DAWE.



ACH! BĘDĘ MÓC
ZOBACZYĆ SIĘ Z
KUZYNIEM MOIM DROGIM
ASTERKSEM, NIE WIDZIAŁEM
GO OD DAWNA, CZYŻ NIE?

ACH! BĘDĘ MÓC
ZOBACZYĆ SIĘ Z
KUZYNIEM MOIM DROGIM
ASTERKSEM, NIE WIDZIAŁEM
GO OD DAWNA, CZYŻ NIE?



WZRODZĘ TOBIE
ZA POMYSŁOŚĆ TĘJ NISZ!



POWODZENIA I TĘD
TAM WSZYSTAKO...



TEJ NOCY BĘDZEMY MIEĆ
SPÓKÓW, NIE MA MÓC, CI
BRYTOWE NIE BĘDĄ
PRÓBOWALI WYDOSTAĆ SIĘ.



I DOTRZĘ DO BŁĘDZ, BY
LEKKA ŁÓDKA WYPRZĘŻYĆ W
KIERUNKU GŁOZ.



MENTAKS WYKONUJĄ SIĘ W
JÓZEFIE GABRIELIEM, KTÓRY
ZA NISZ WIEKRODZ ENAGIETY-
MI WIDZĄCZĄ.









BEZDZIE ZARDZO
CRZECZY, KIEDY
WIE AME BĘDZIE
ZO TONĄCIE



JEJ! JAKA WRA
ME A JE WPOZIAŁEM
THOVEY LRY, KAKADOPAROSIE

TO GO BĘDZIE
Z MOIM DOŻEĆALNYM
SPEWEM?

TRACH!



DOBRZEJ LASKAWY DO CO
W BRYTANI JESTENIE JEST
SHANOWITE SPODOBA SIĘ WAM
JESTEM TEGO DENNEM, CZYŻ NIE?

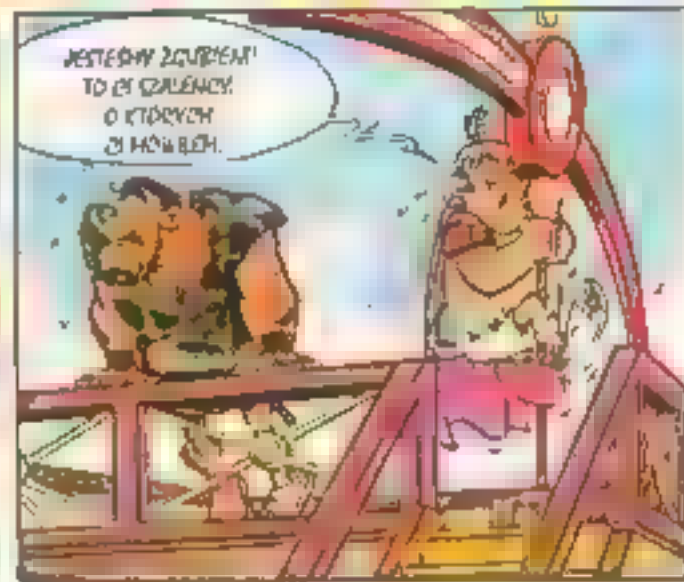
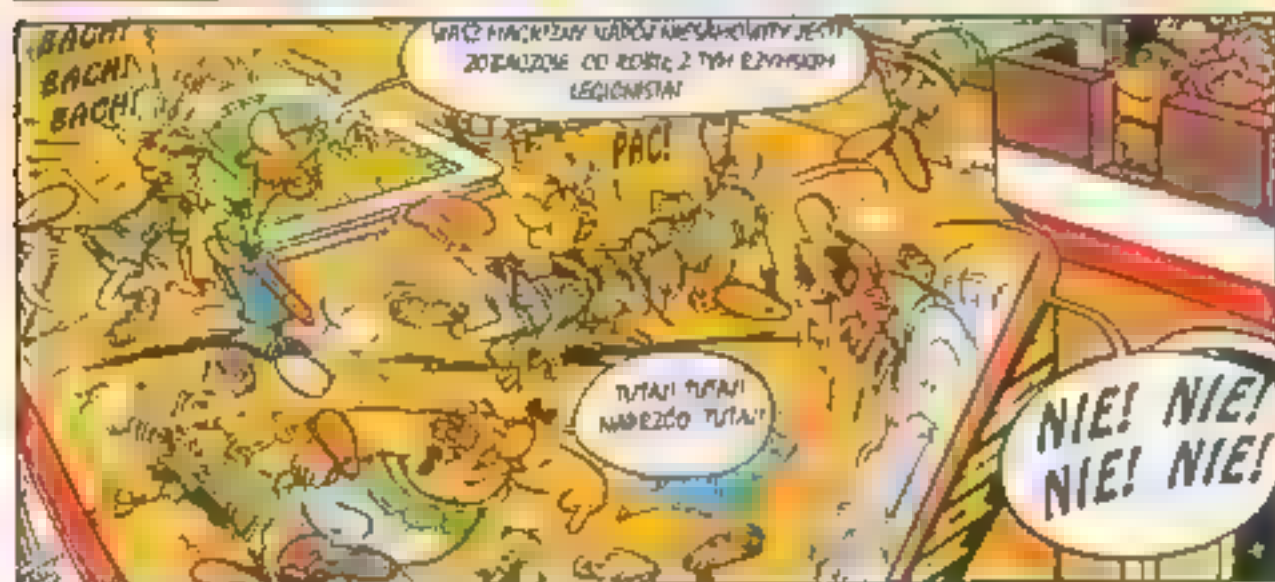
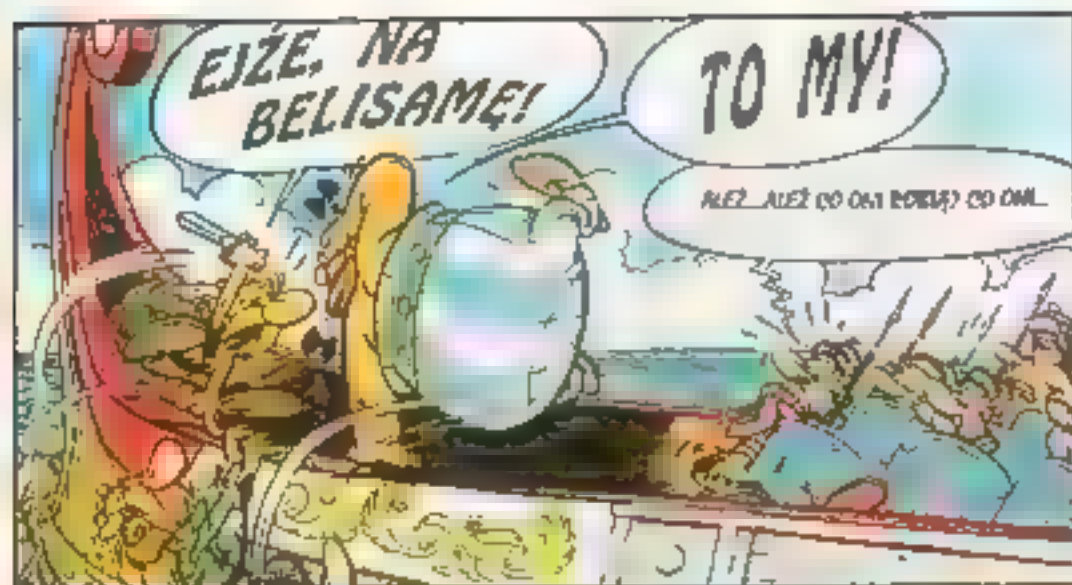


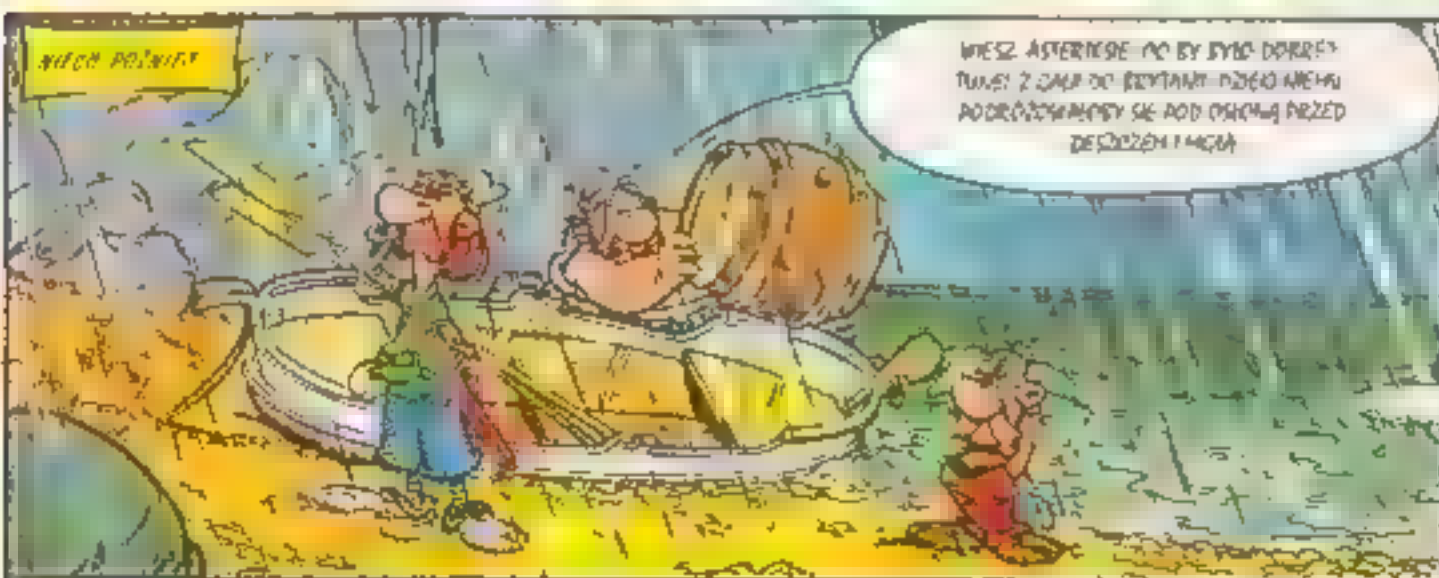
NIE JEST WIELKI



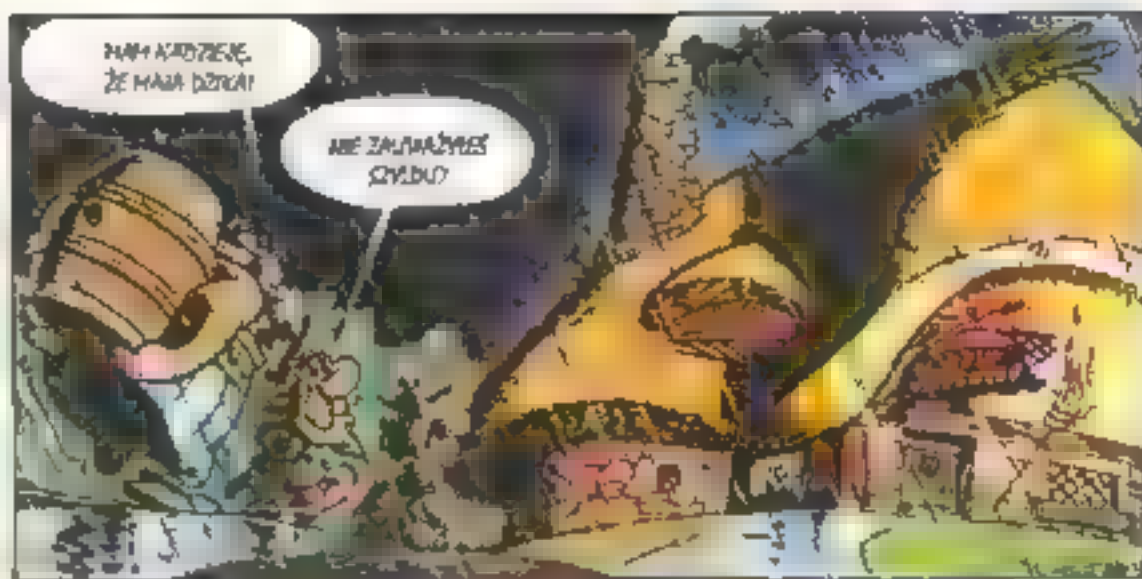
?!

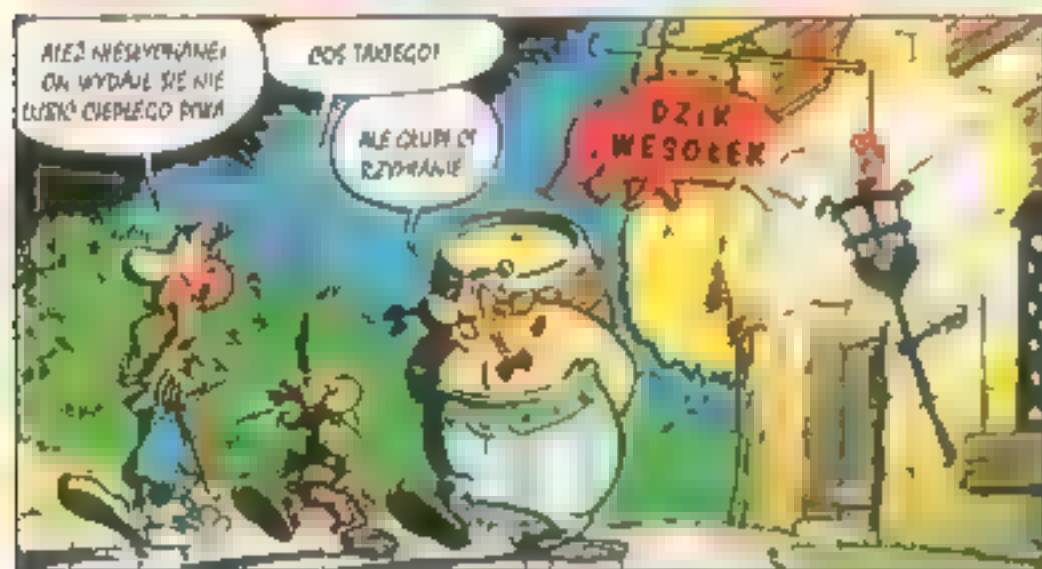


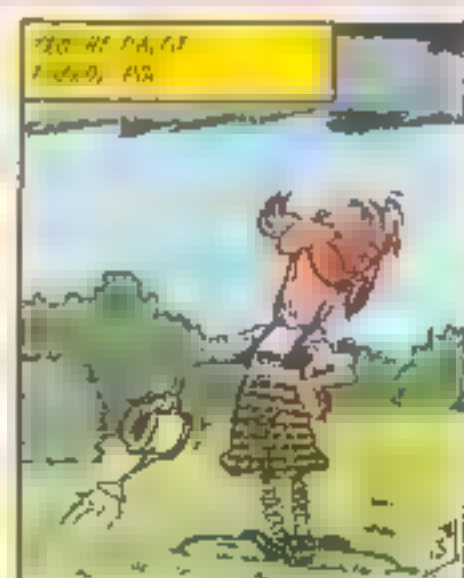
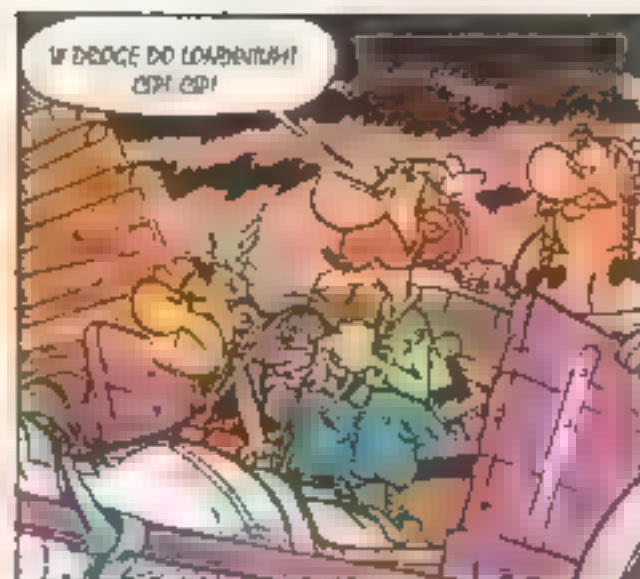




WŁOŚĆ WŁOŚĆ WŁOŚĆ WŁOŚĆ WŁOŚĆ WŁOŚĆ

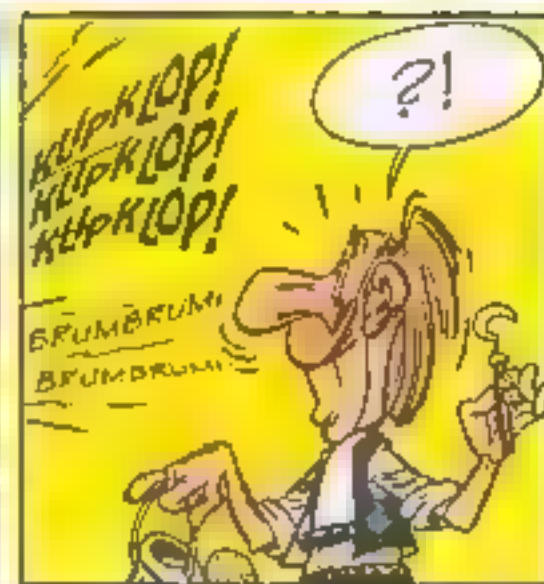








MYŚLĘ, ŻE DO 2000 LAT STARAM
MOJ TRAWNIK BĘDZIE CAŁEJ
DO PRZYTĘCIA.



KŁUPKŁOP!
KŁUPKŁOP!
KŁUPKŁOP!

BRUMBRUM
BRUMBRUM

?!?



PRACUJE RZĘKOSZY
TO JEST SZKODLIWE!

MBRUMBRUMBRUM



MAJĄ ICH SA OSAZCENI!



?!?

TRRRRR

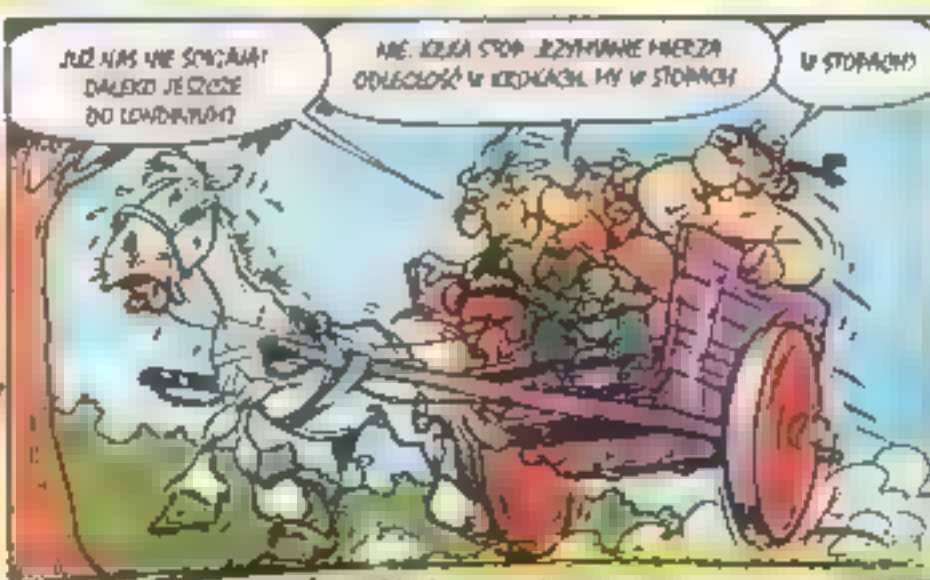


PRACUJE RZĘKOSZY. PANKUJE
DEPTANIE TRAWNIKÓW
JEST ZABŁOŻONE

NA JOWISZA, BRYCIE!
SPRZECIWIAJ SIĘ PRZEMARSZOWI
PRZEDSTAWICIELI RZYMU!



MOJ OGROD JEST MNIEJSZY OD RZYMU.
ALE MOJE PIŁUKI JEST WOLNIEJSZE
OD WASZEGO STERNUM*



JUŻ NAS NIE SŁYCHA!
DALEKO JE SZCZĘ
DO LONDONU!

ME. KILKA STÓP RZYMUJE NIEŻA
ODLEĆLOŚĆ W KROKACH MY W STÓPACH

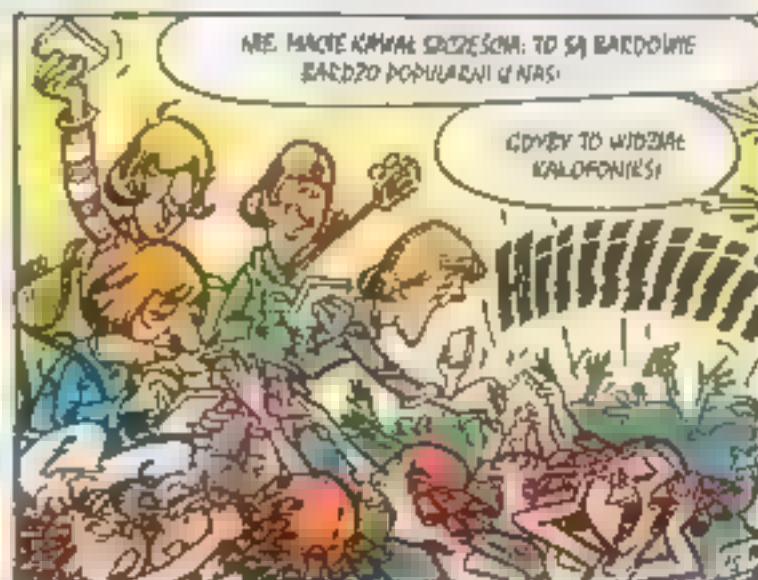
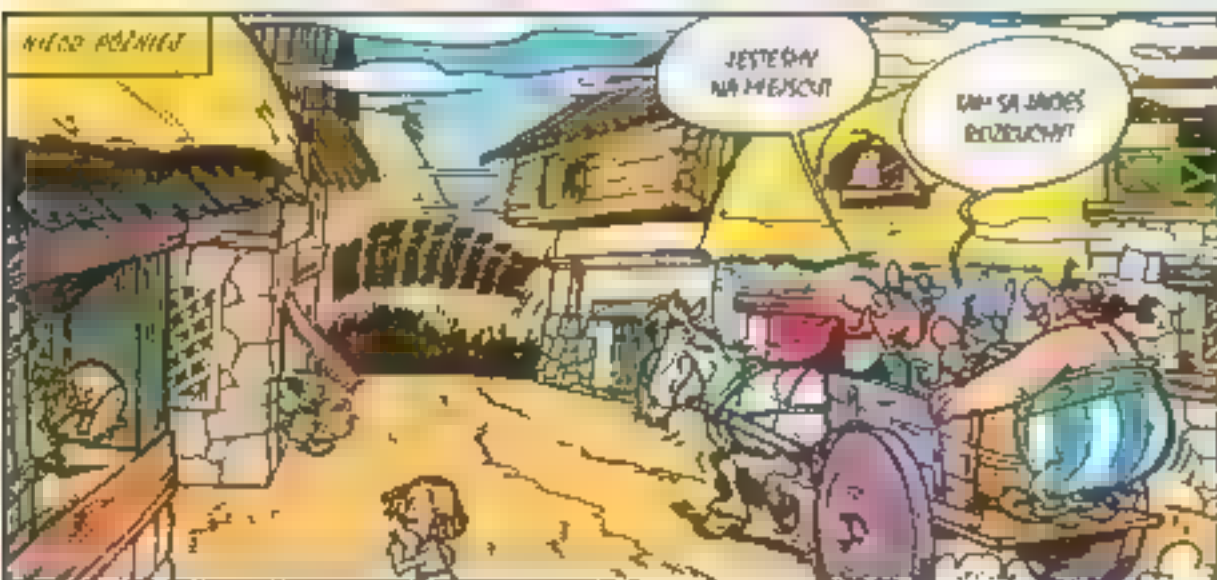
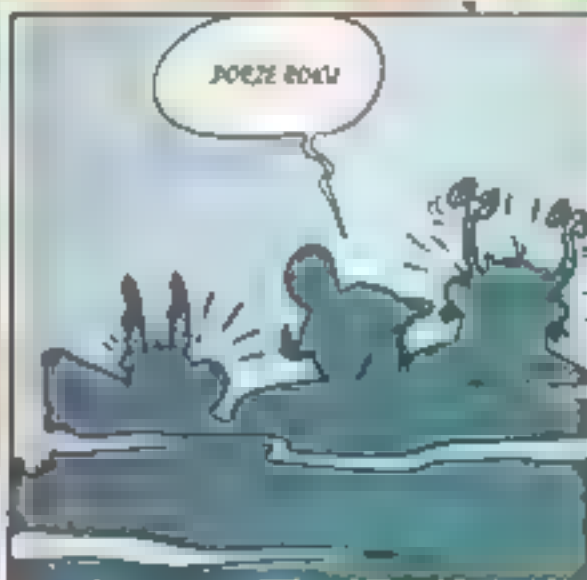
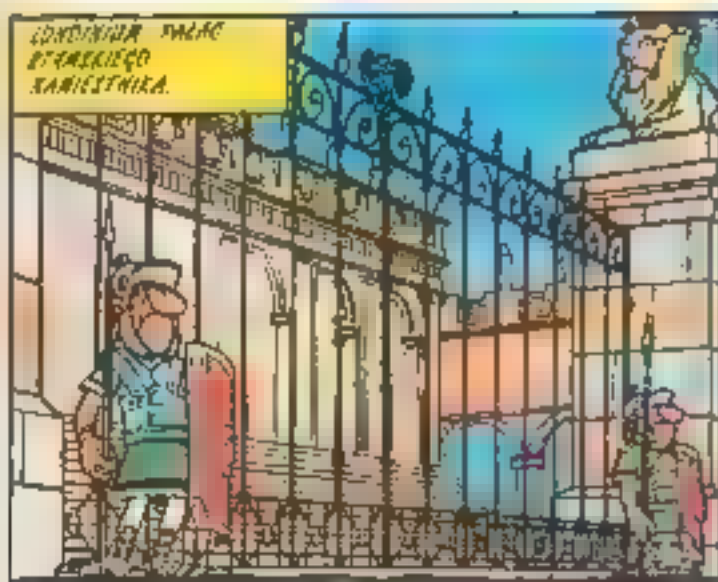
U STÓPACH!



POTRZĘBA SIĘ KILU
STÓP NA JEDEN KROK

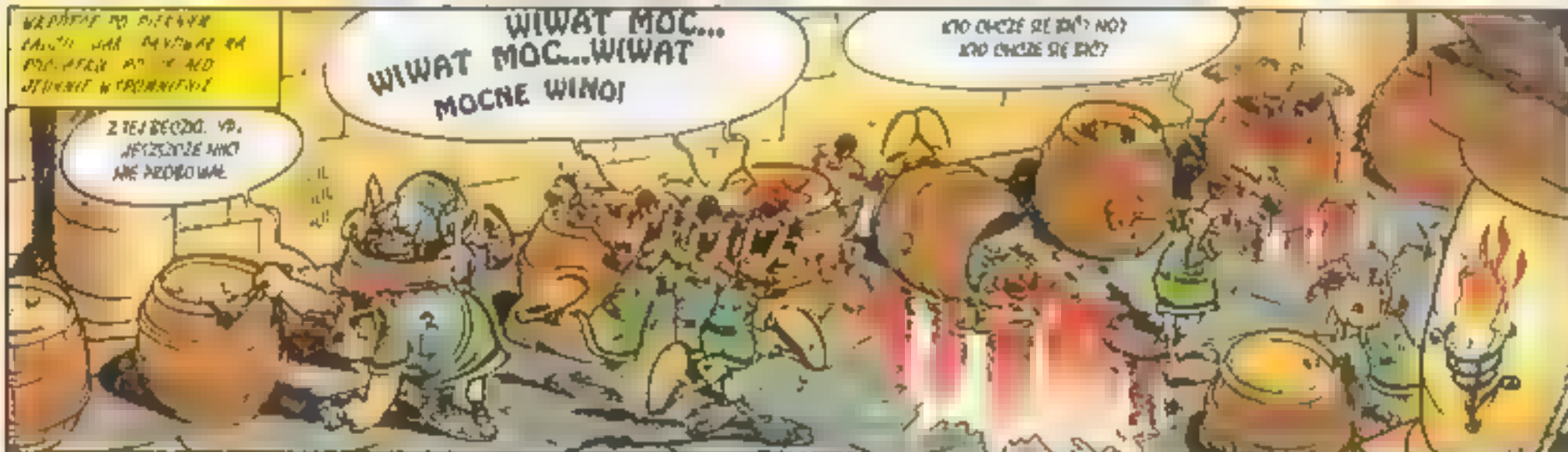
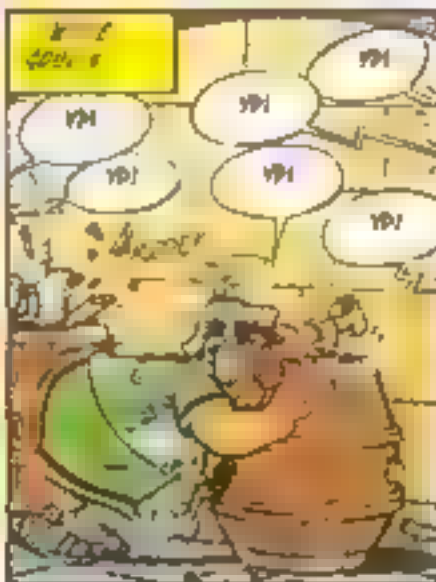
ALE GŁUPI
CI BRYTOWIE!

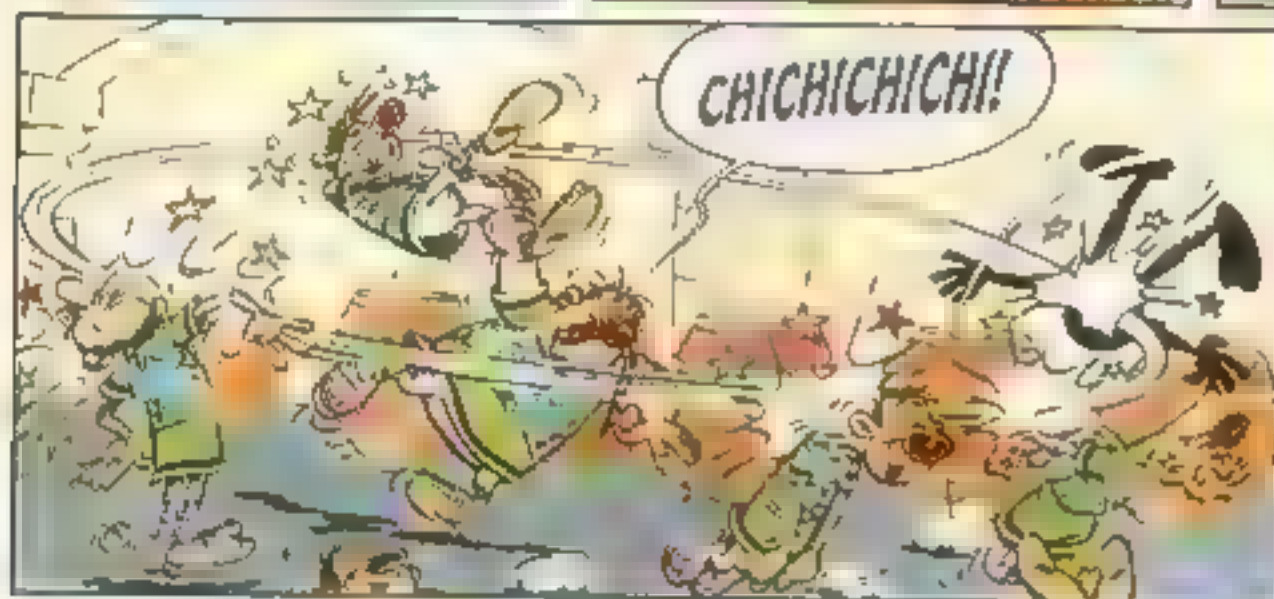
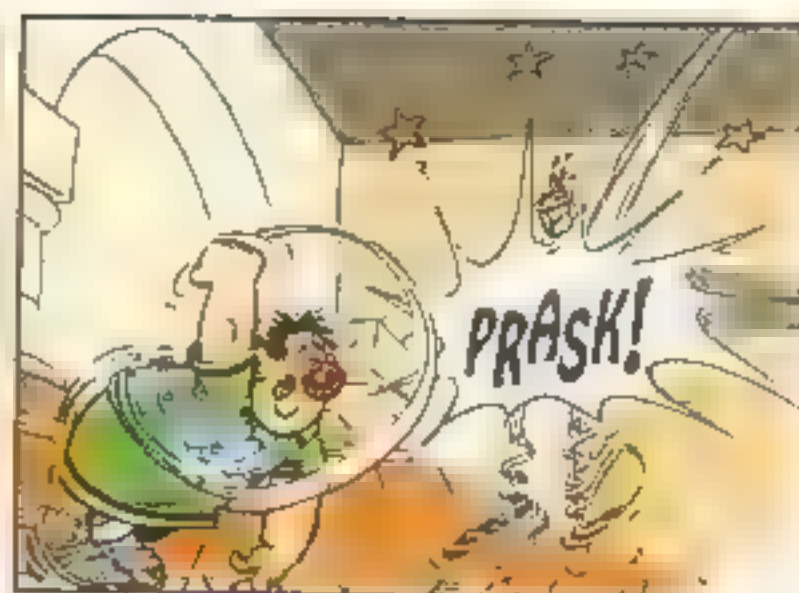
*PIŁUK - ŁĄCZ. DŁUGOŚĆ
* STERNUM (Z ŁĄCZ. PŁASKA KOŚĆ ZŁĘŻNOCZNA KŁATA PIERSIOWEJ











JA PRZEZNACZAM DO PRZEWÓZU LUDNOŚCI W MÓJDE WIERCACH RZYMISKICH NAZYWA SIĘ JE INDEKSIARNA



TO ŻEBY NIEBO NIE ZAWALDŁO SIĘ NA GŁOWE.

MOJ MELON ZA DROGI JEST???

ONI JEST!



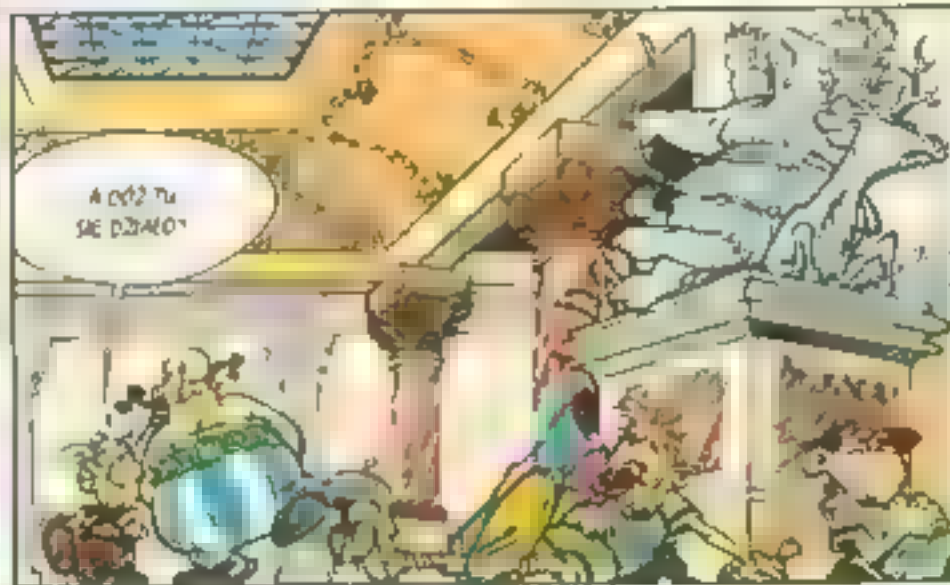
ZBŁIZAMY SIĘ DO PAŁACU

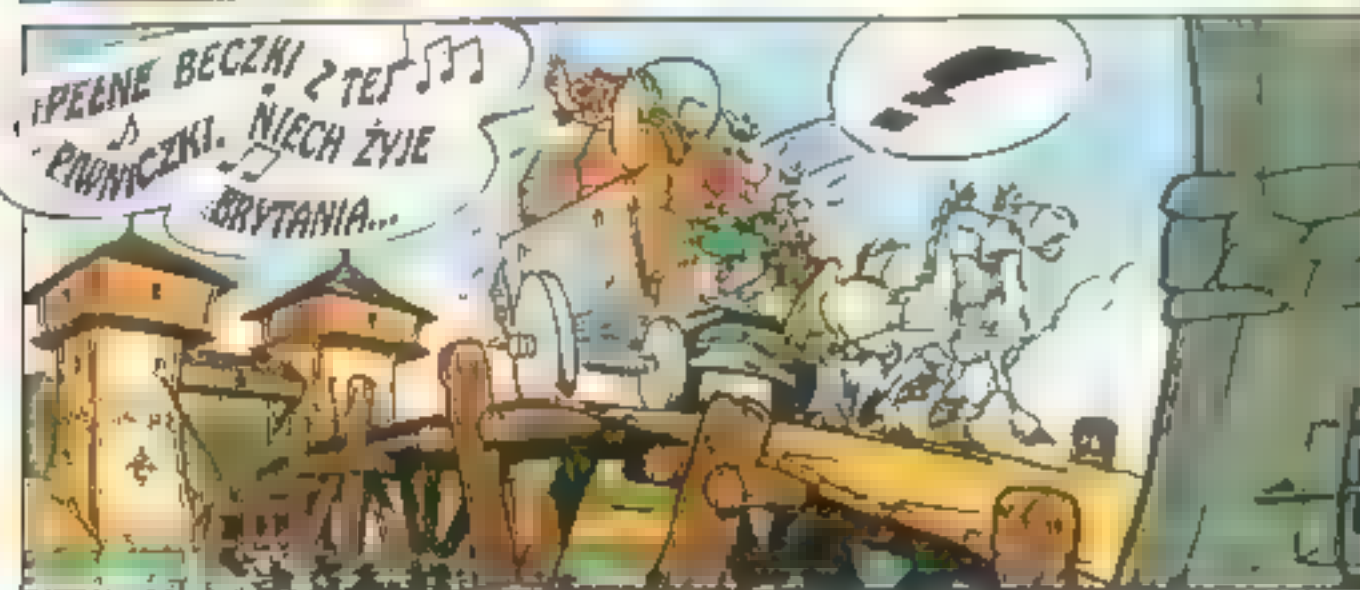
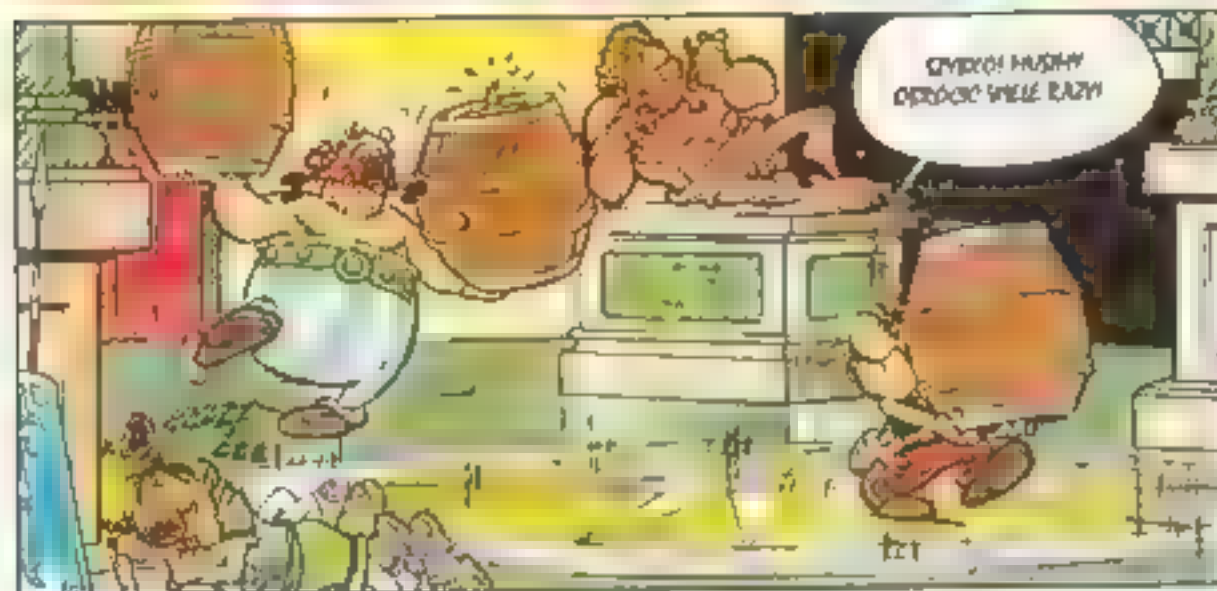
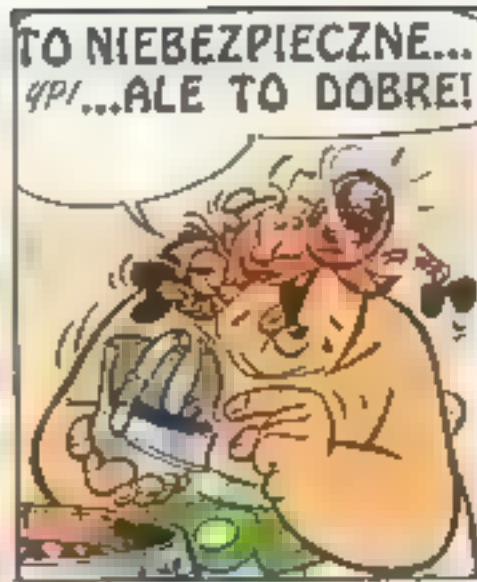
JAK PRZEJEDZIEMY PRZED STRAŻĄ?

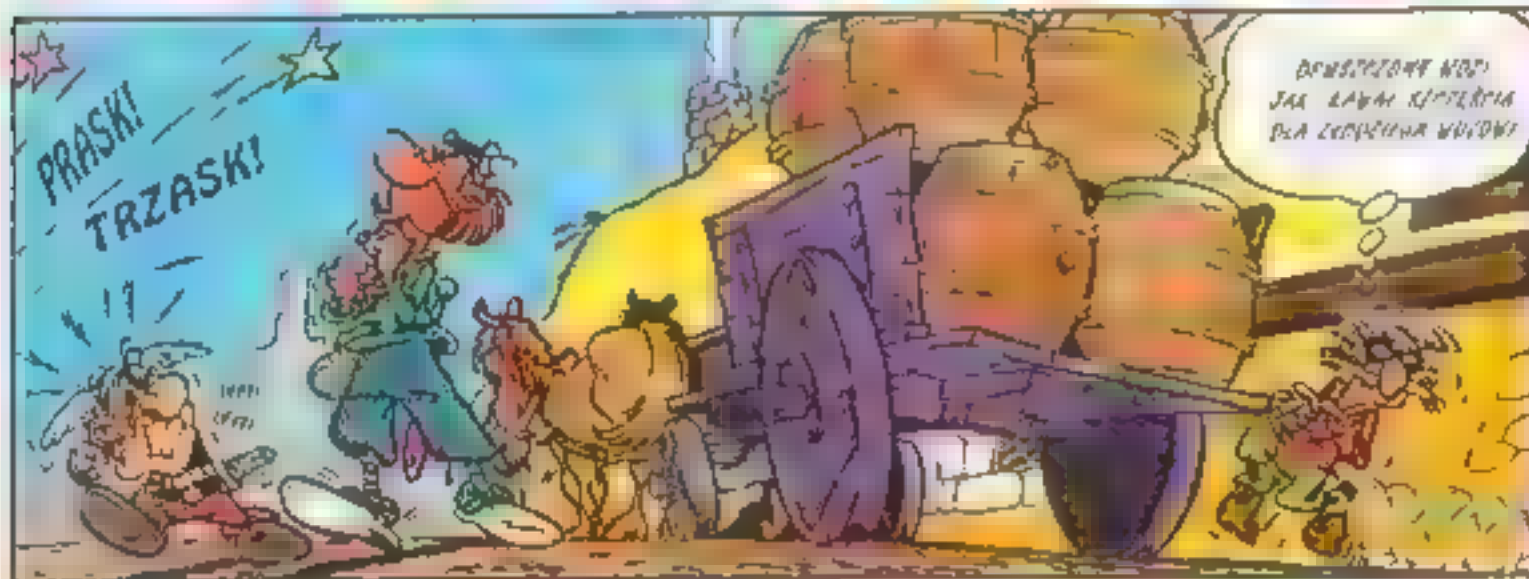


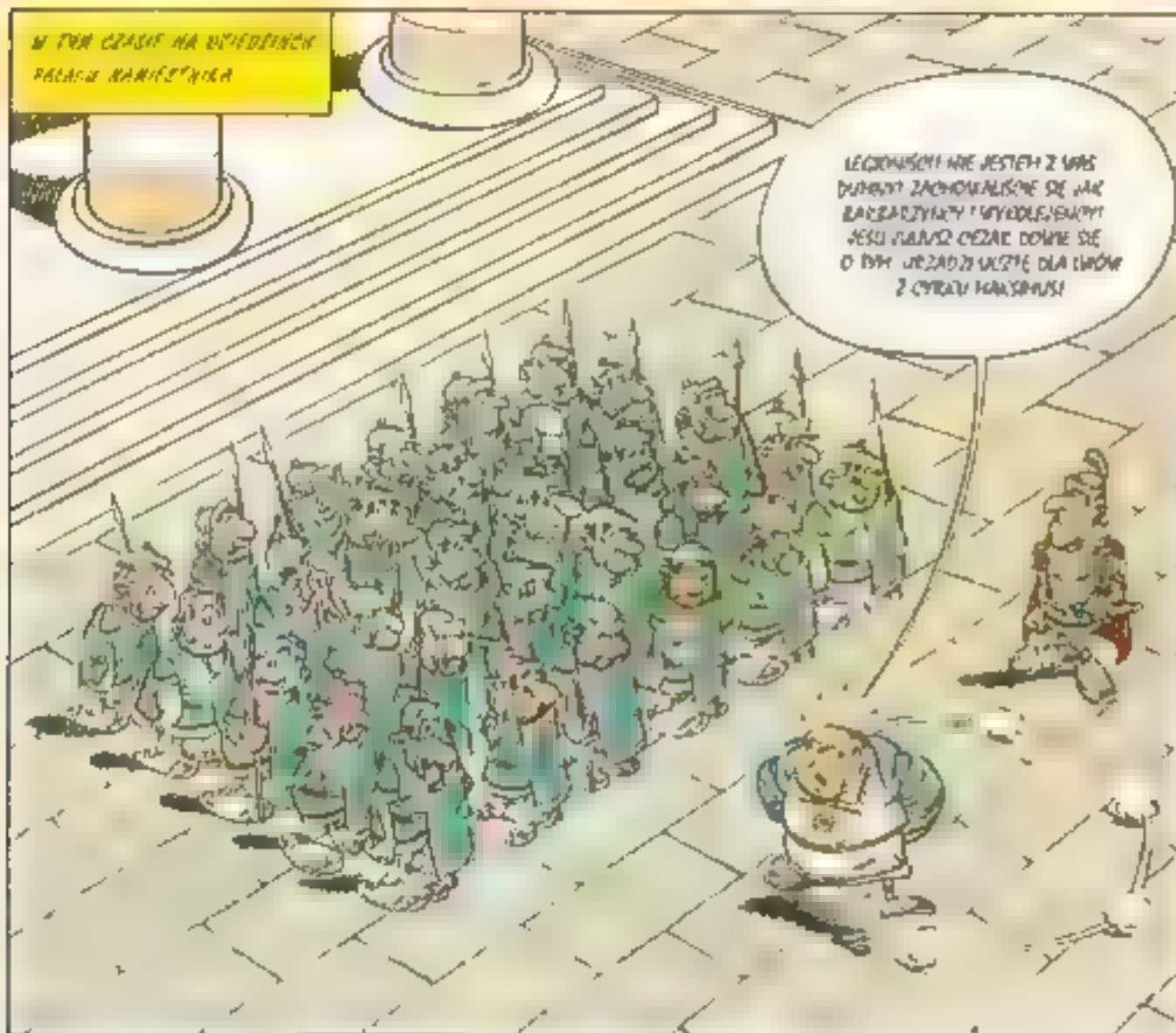
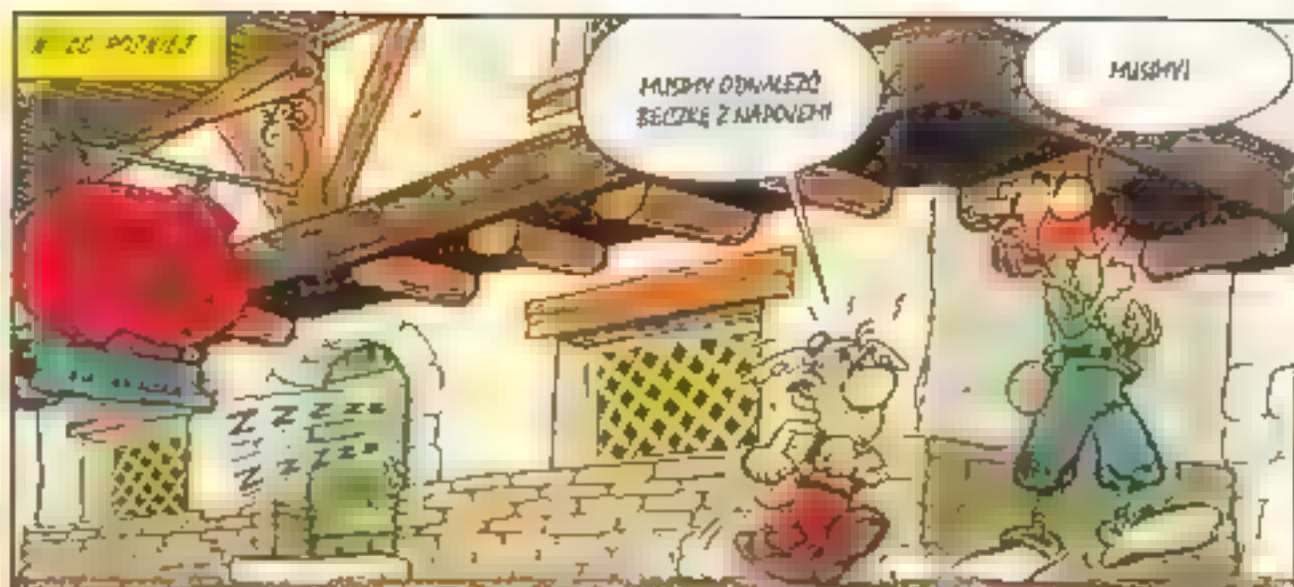
TO JEST BARDZO DÓBRZY PLAN!



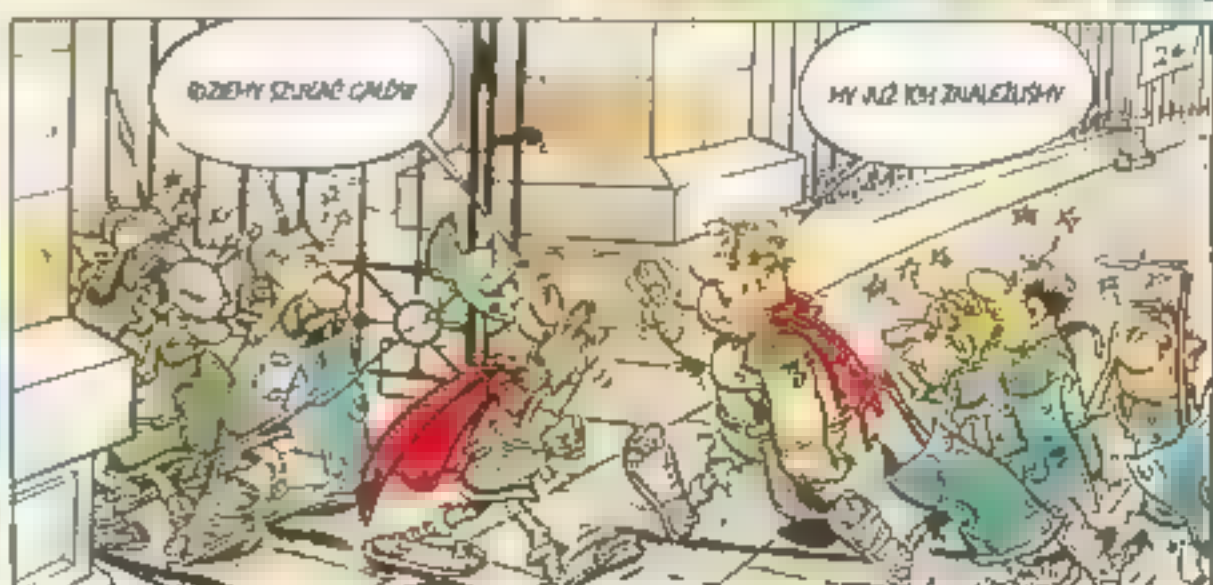




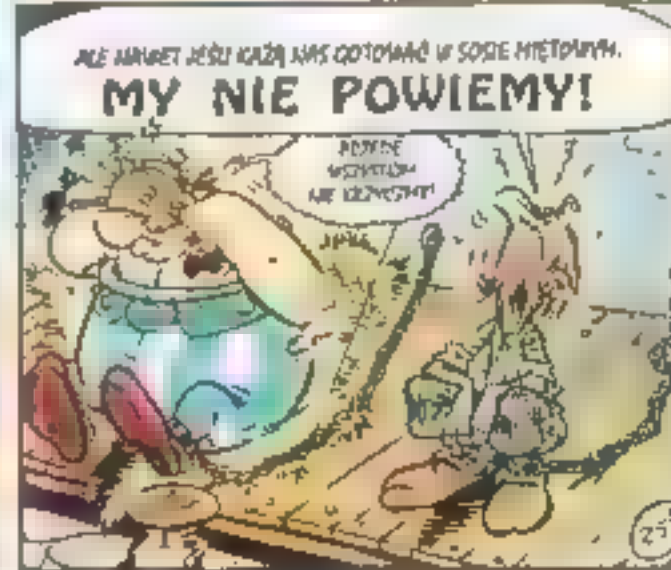
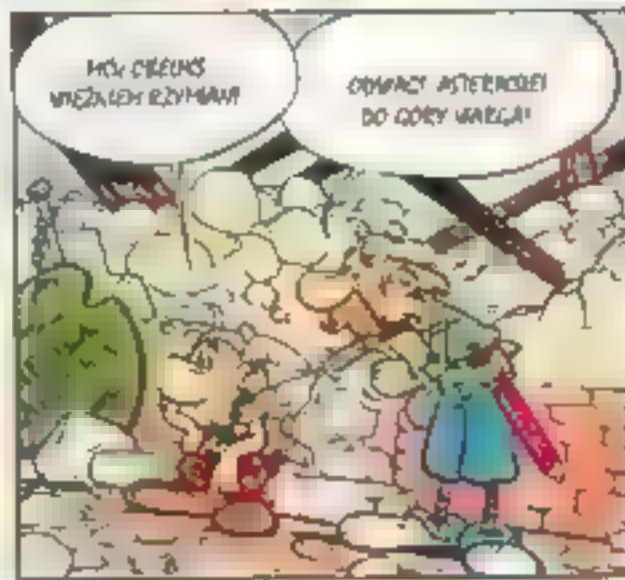




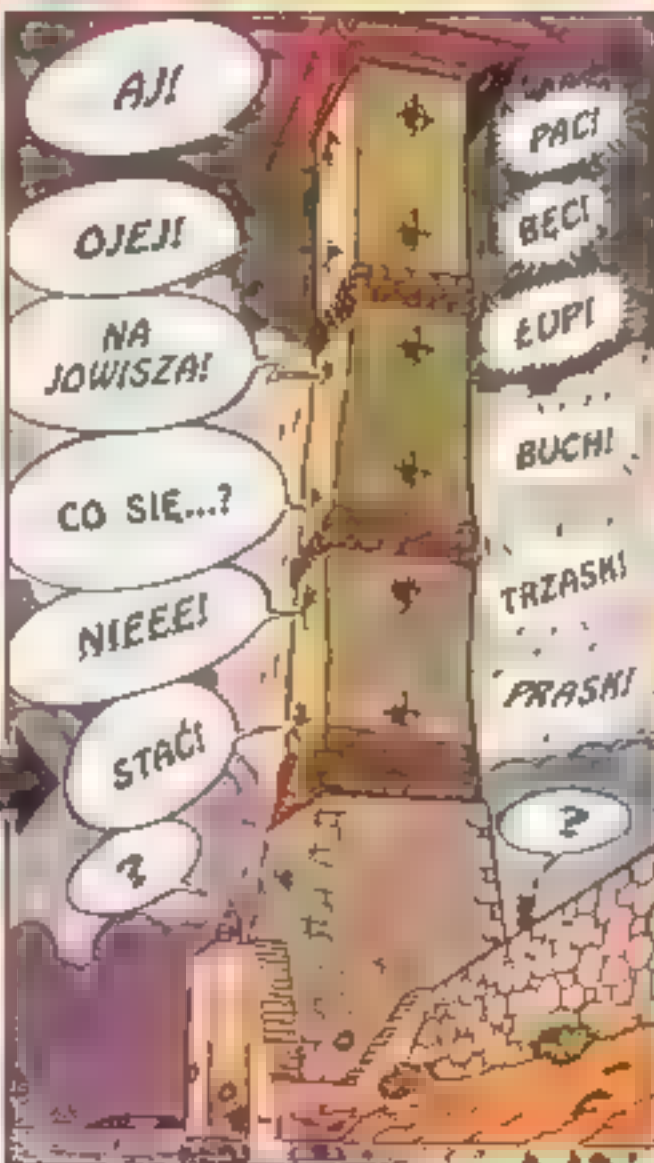
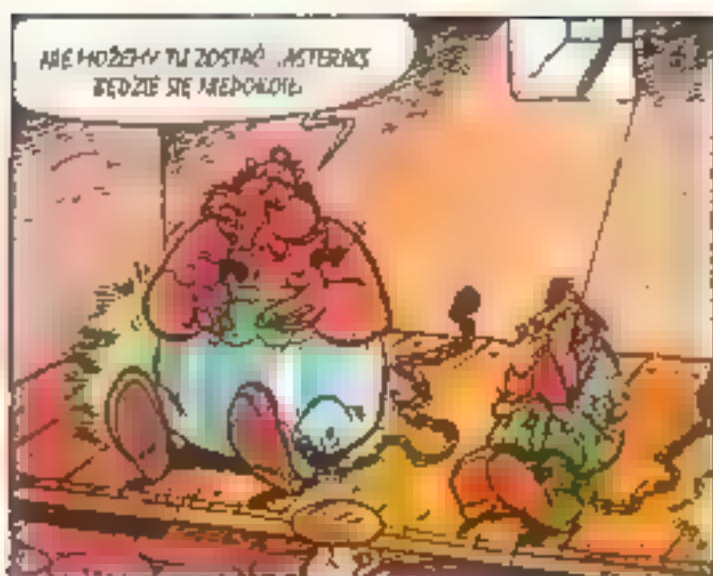
ACH TAK. PRZESZUKAĆ
TĘ OBERŻĘ
I ARESZTOWAĆ
WSZYSTKICH, KTÓRZY
TAM BĘDĄ!!!



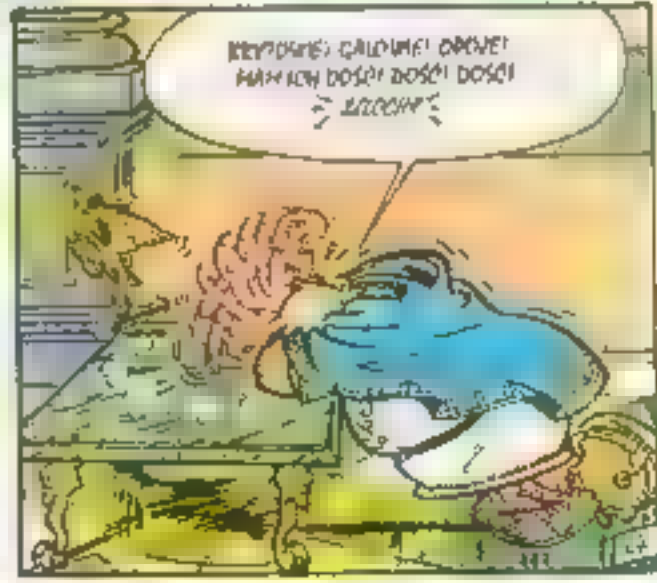
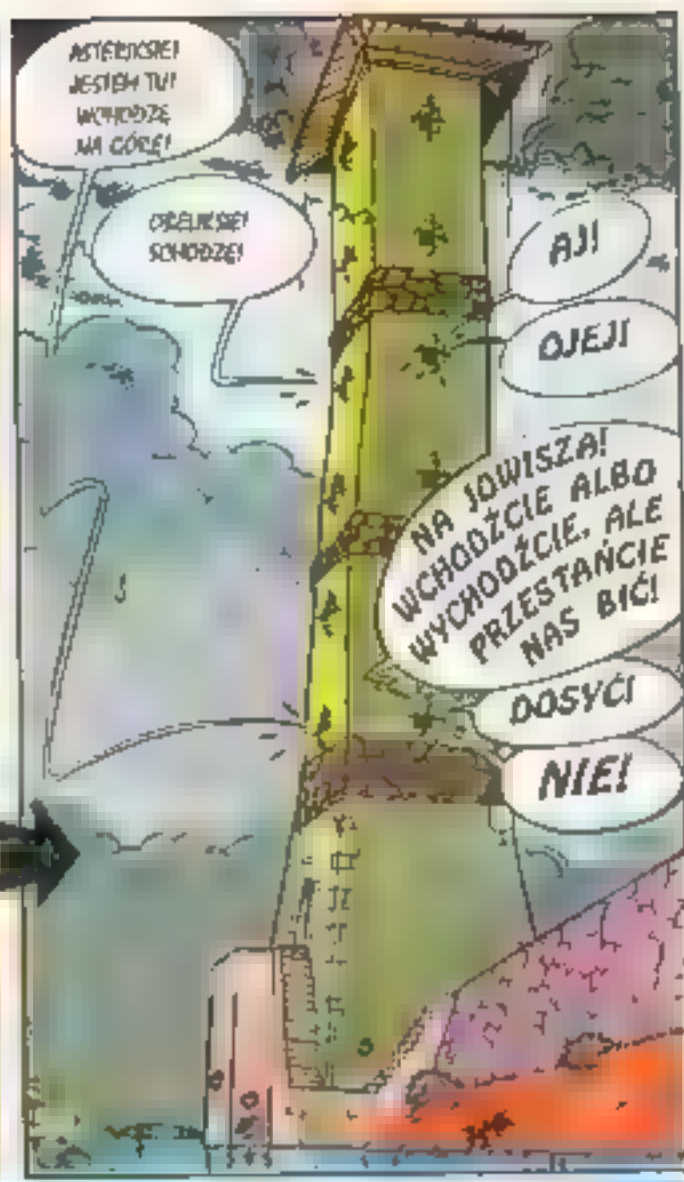
MY JAK KIM ZNALEZIŚMY



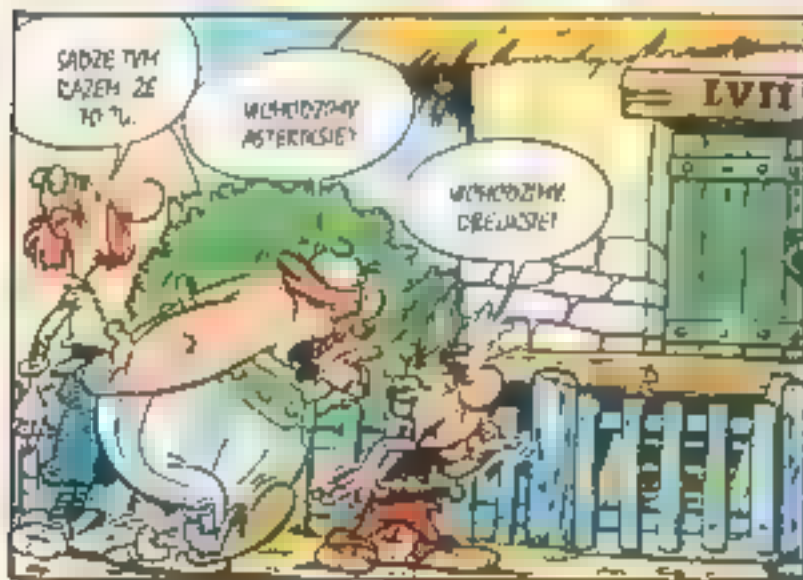
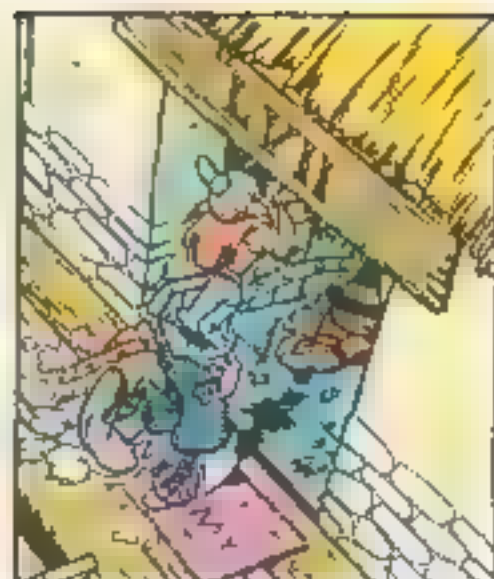
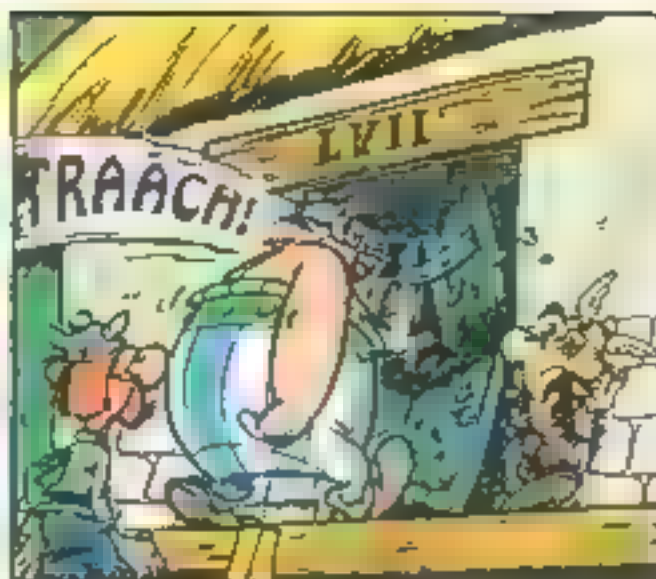
PRZESZŁA POŁNITĄ OD NIESTOPI JAKO WIELA TOWER

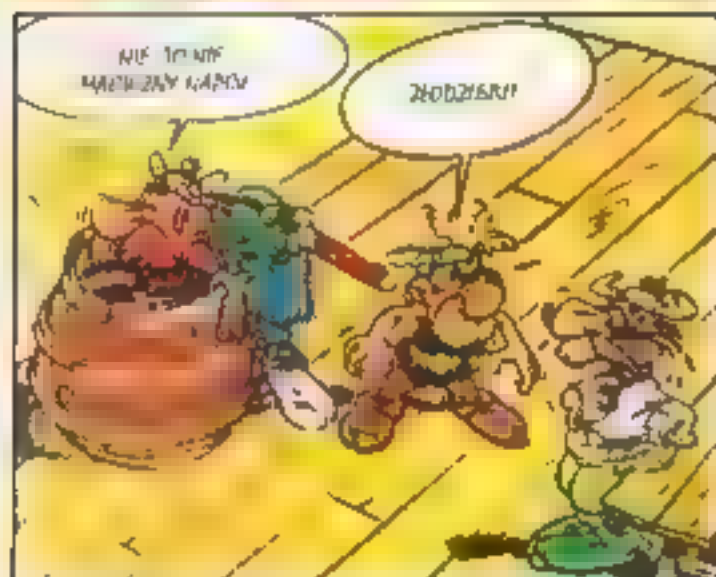


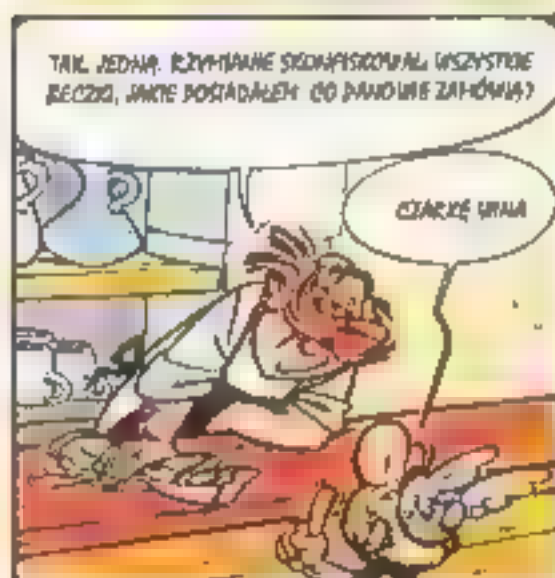
*TO POWIĘDZIANO BEZTRZY PRZETWÓRNO DO GŁOSIĄT JAKO DŁUGI BOM

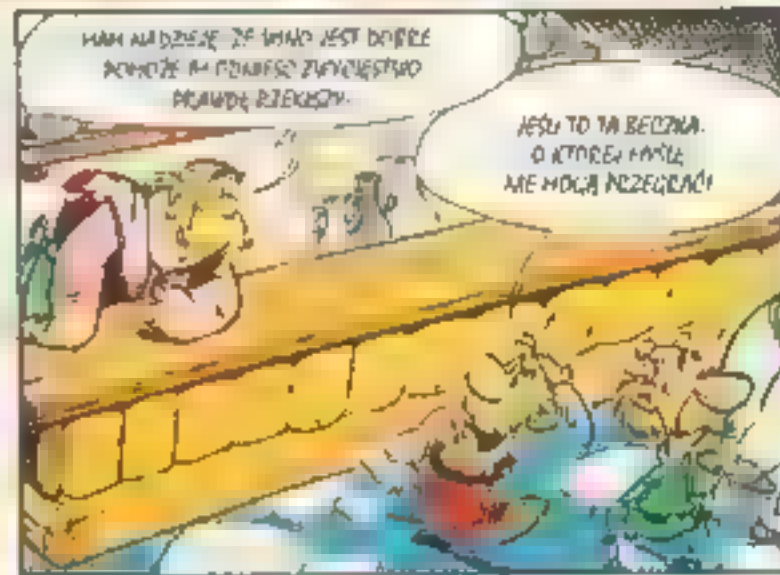
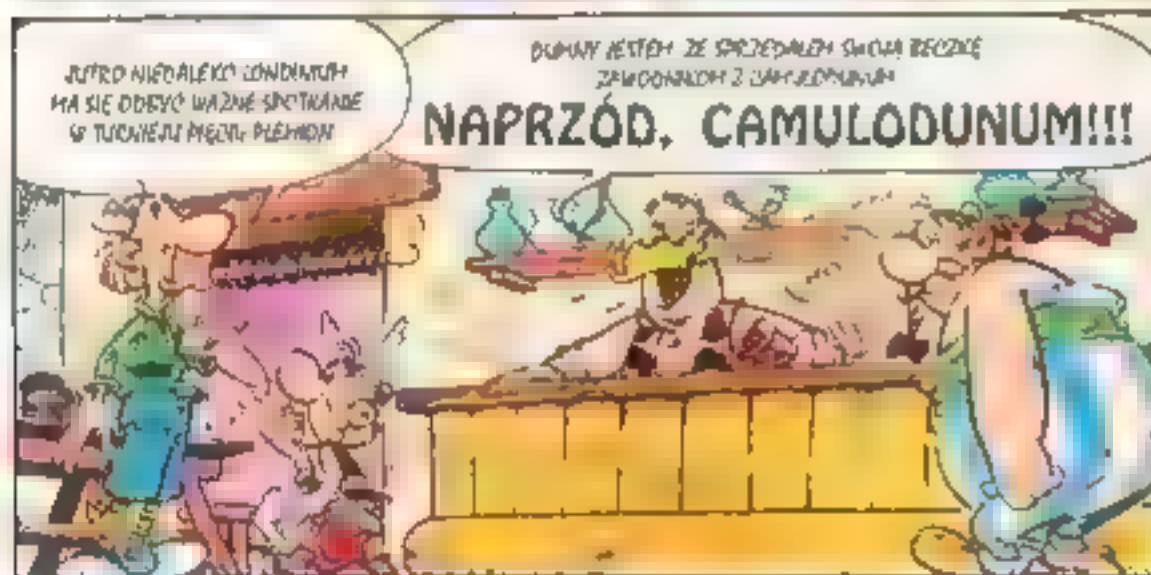


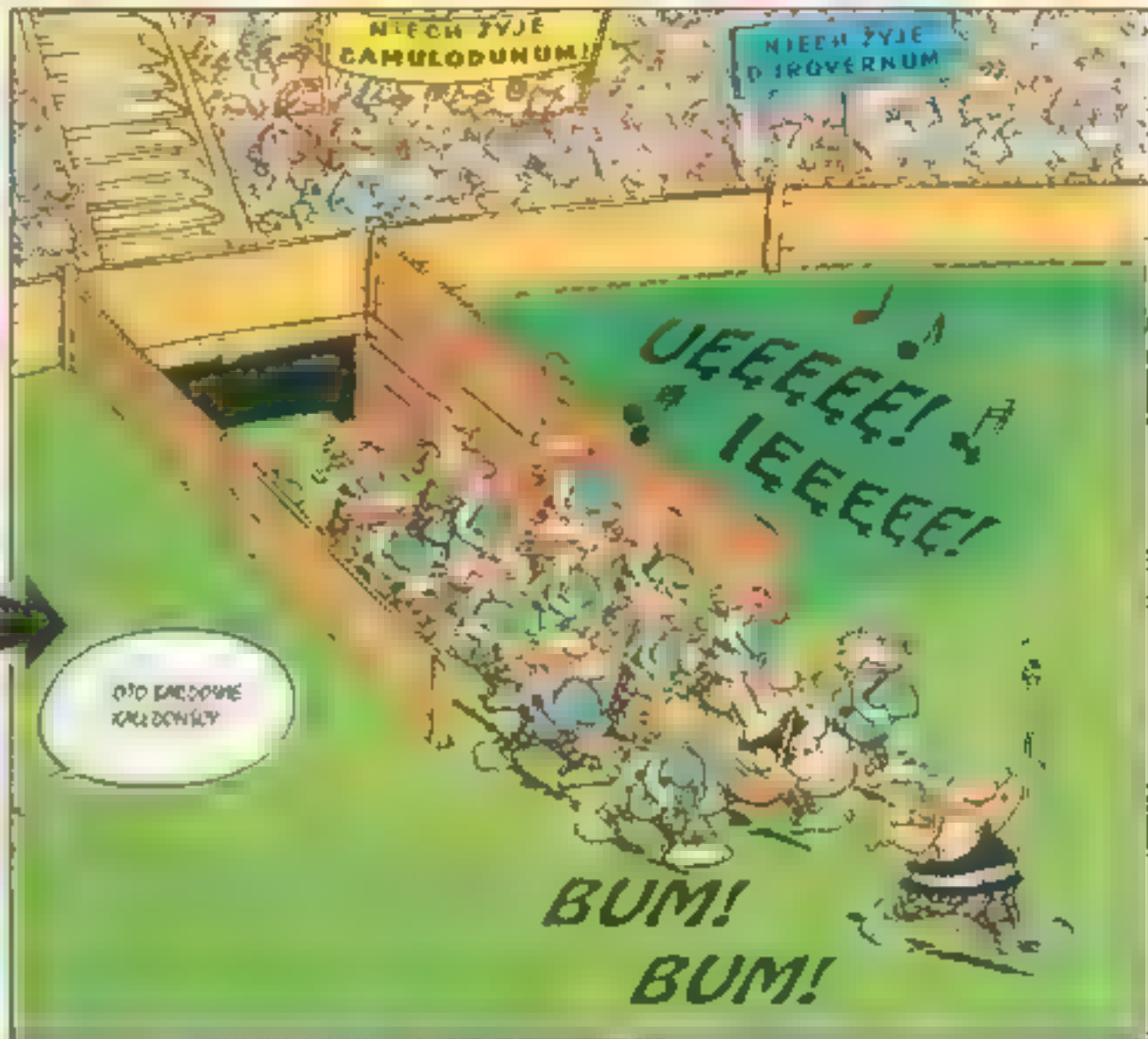
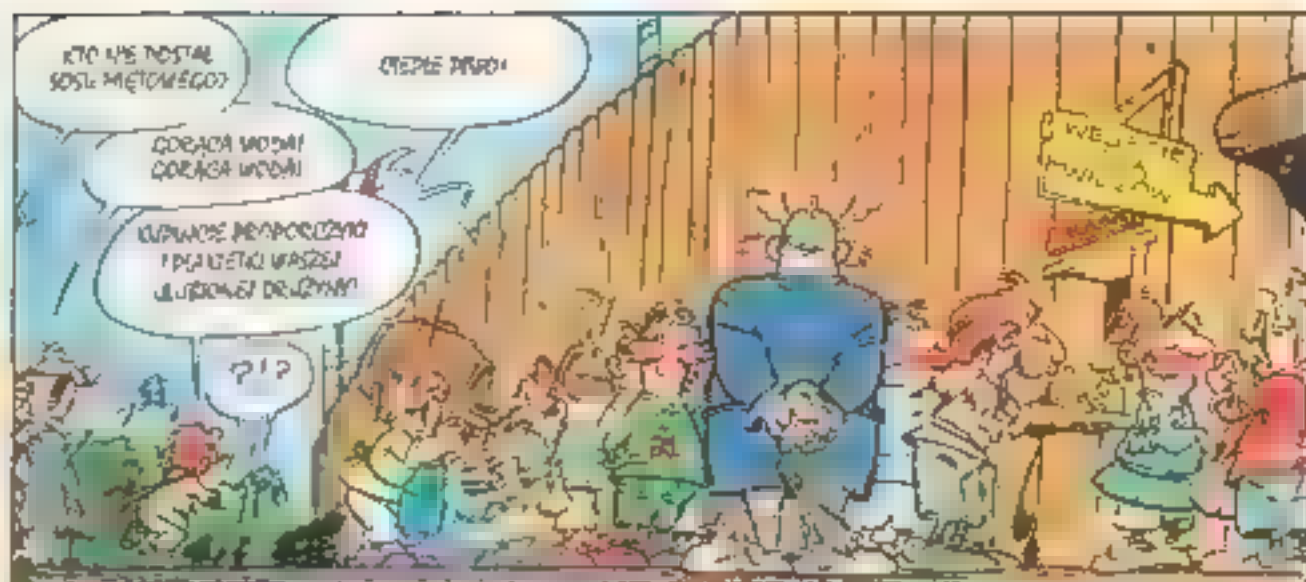


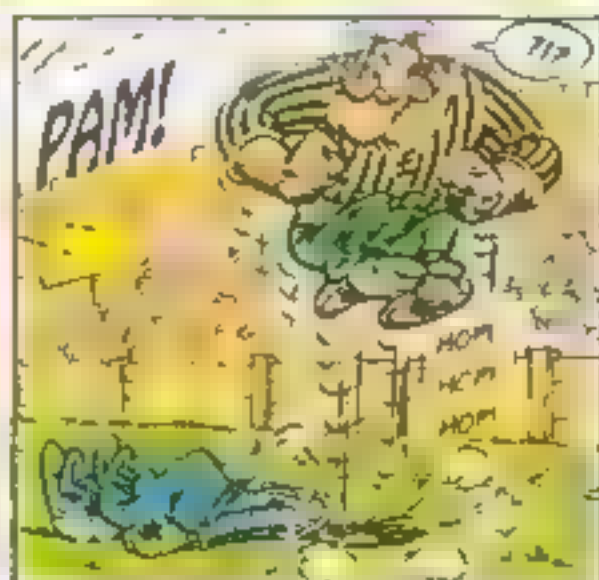
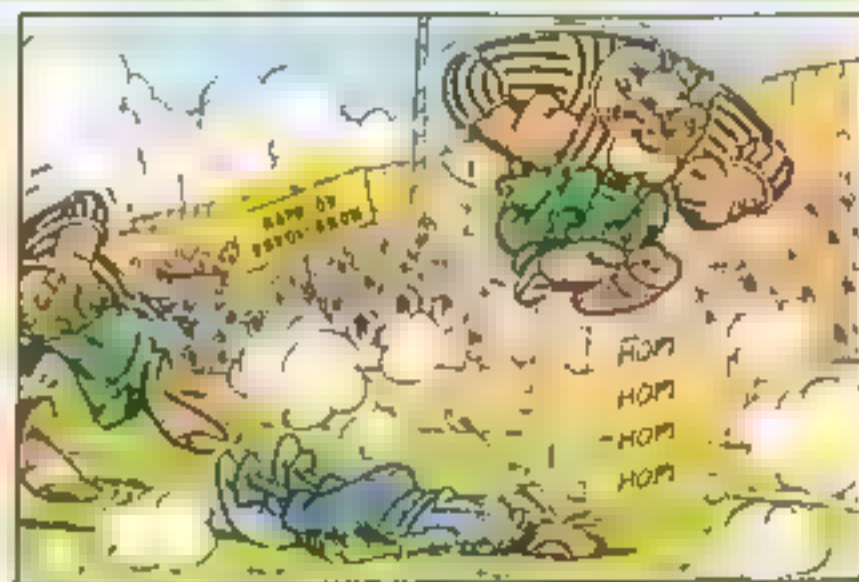
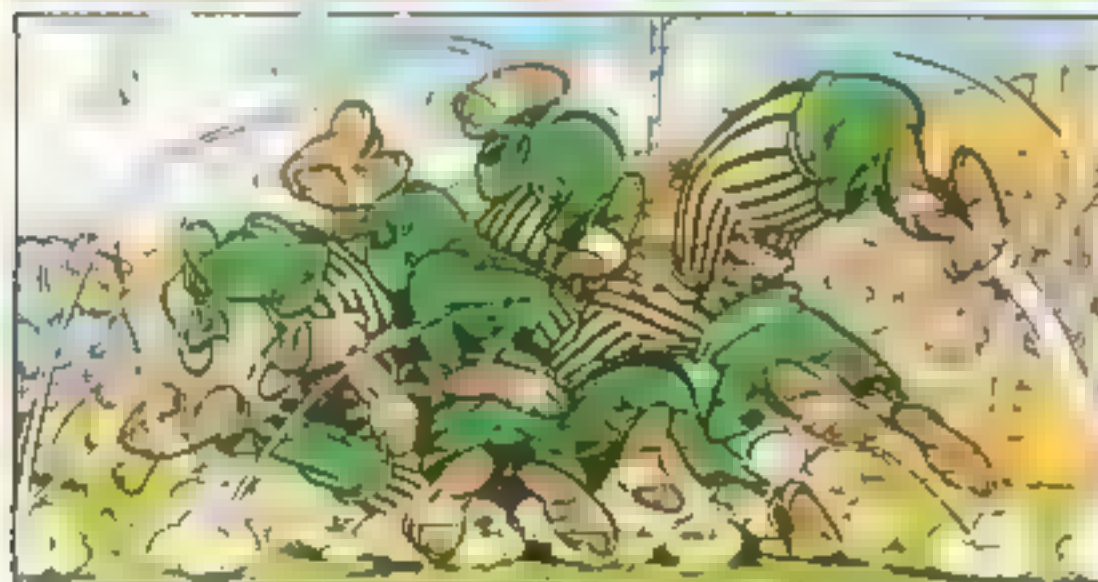
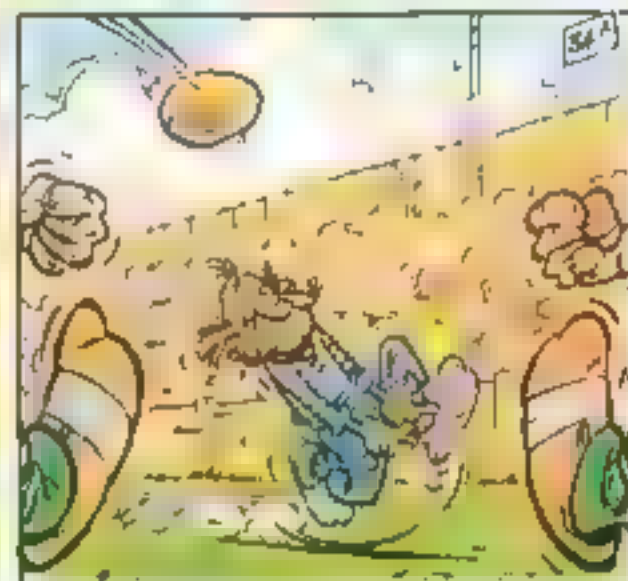
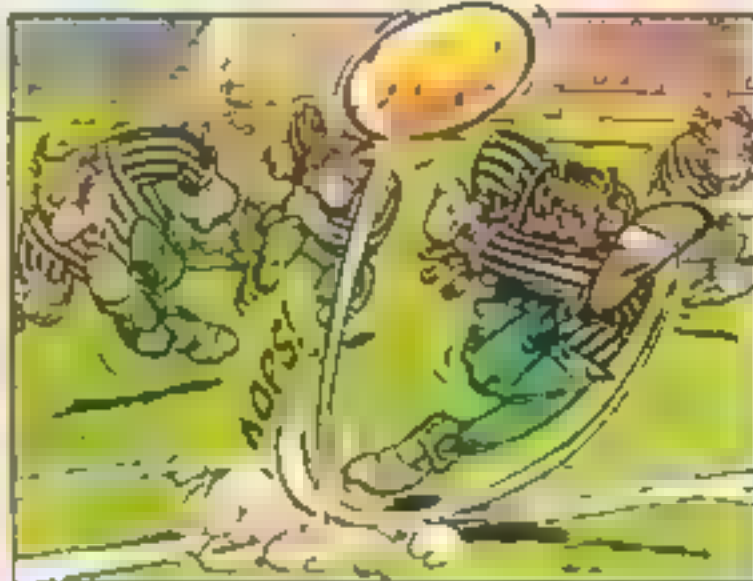


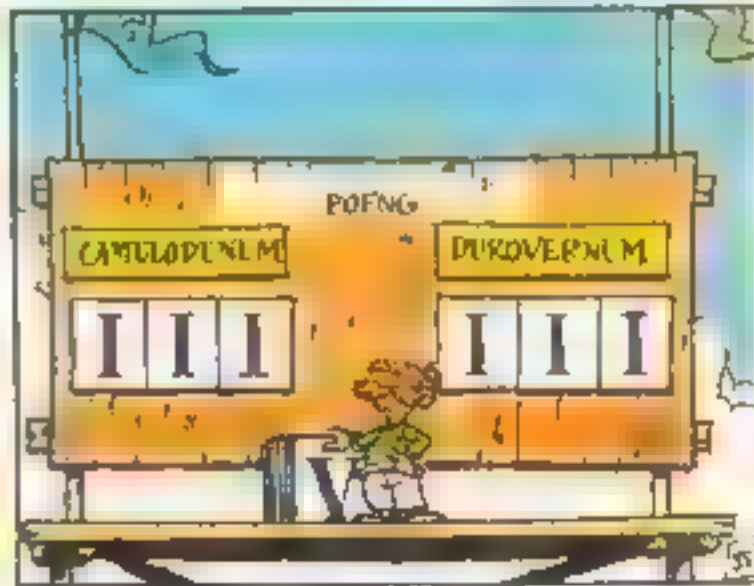
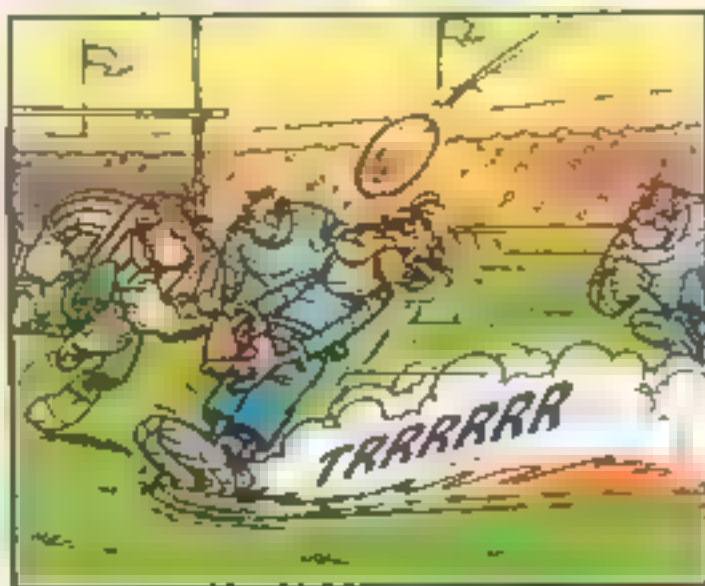
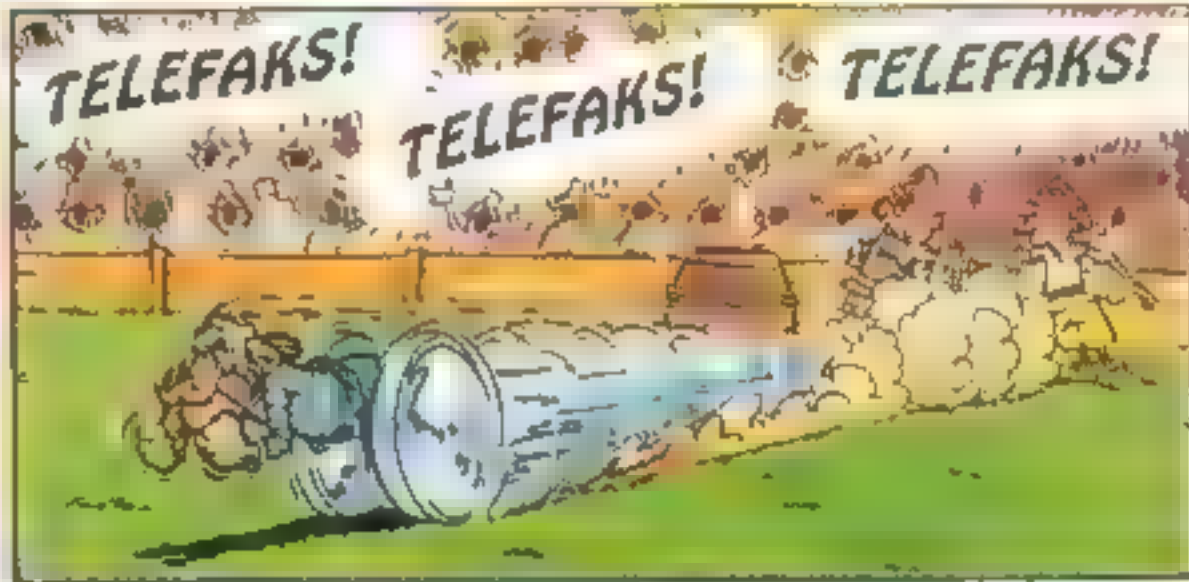
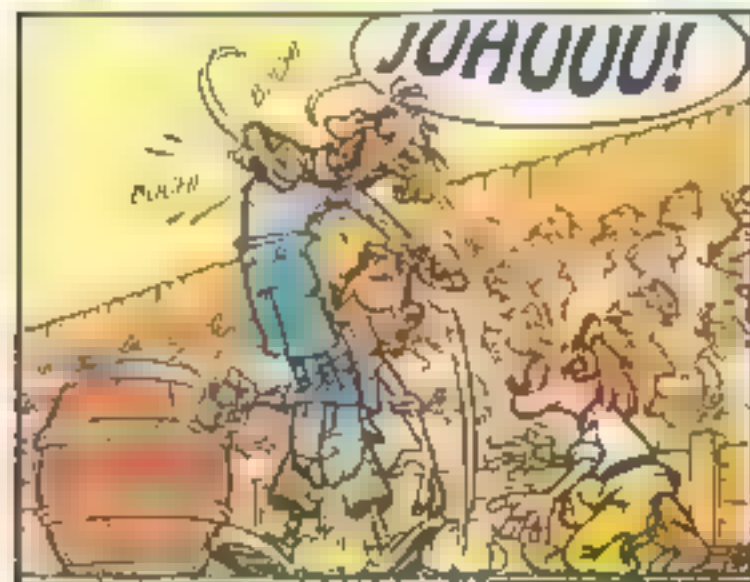
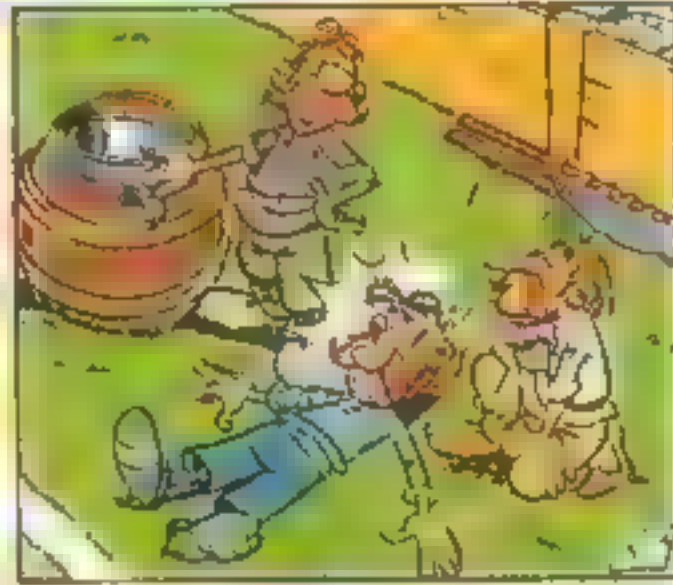
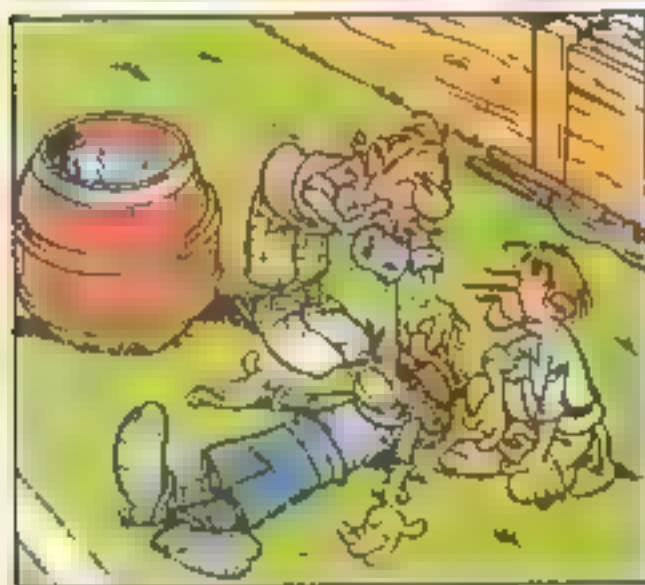
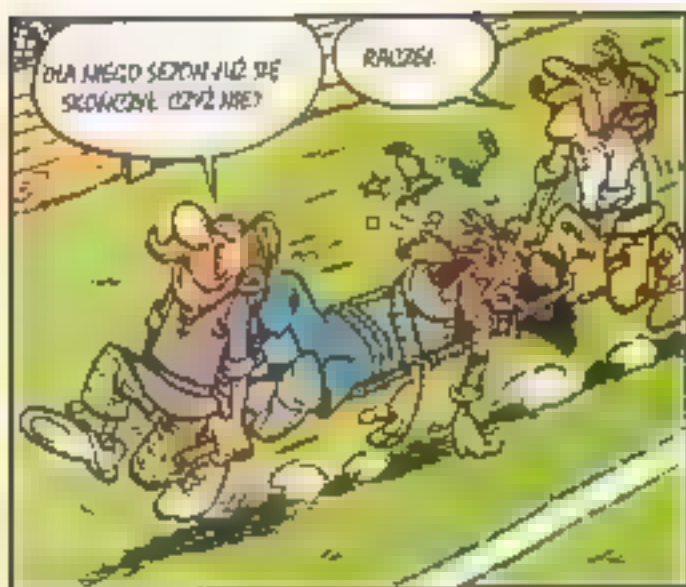




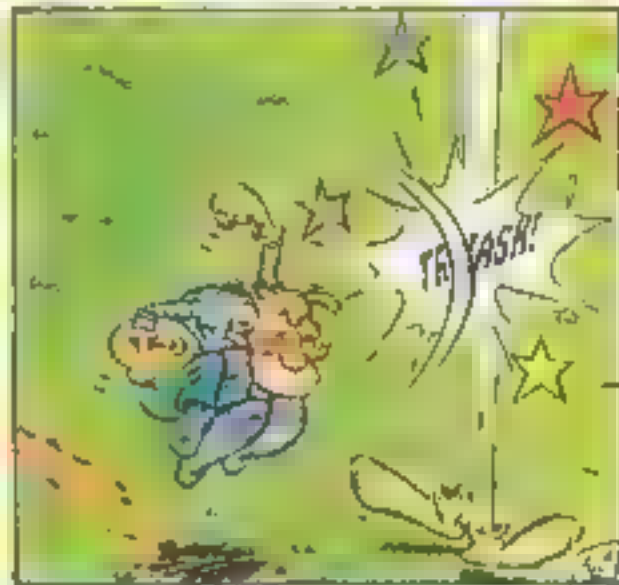
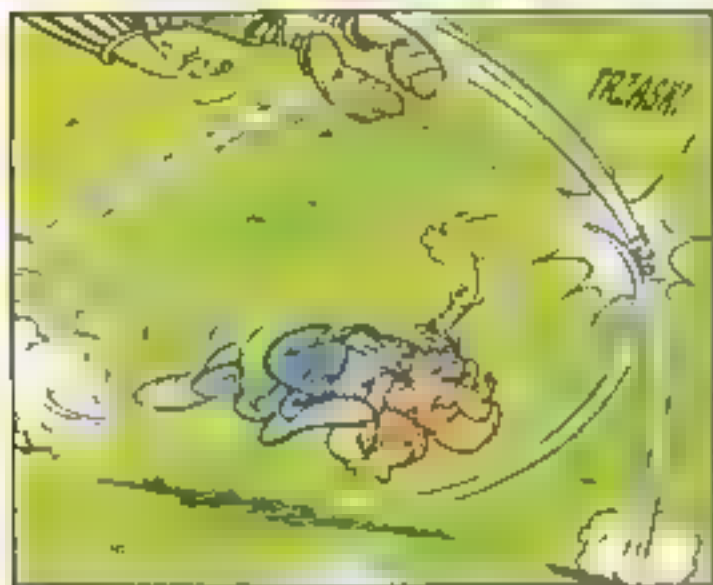
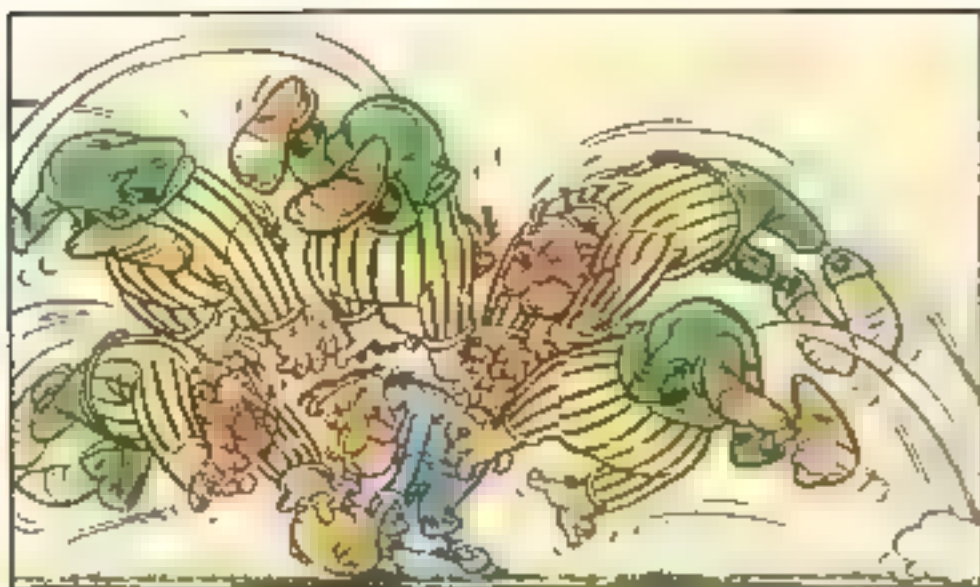


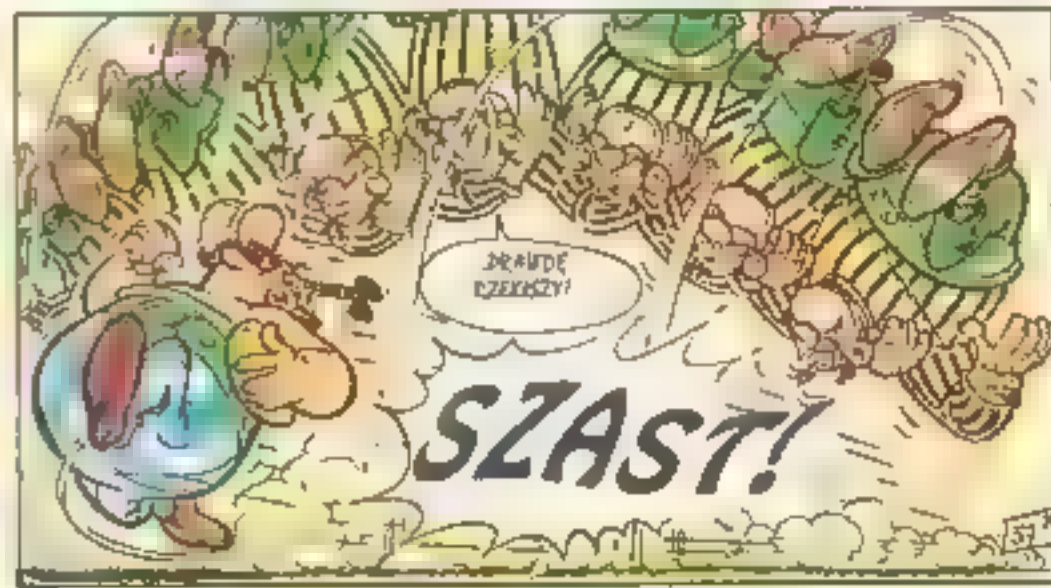
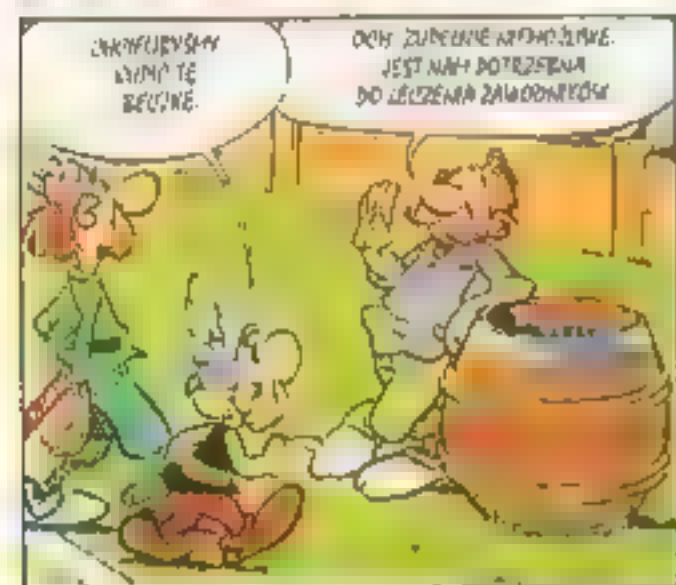
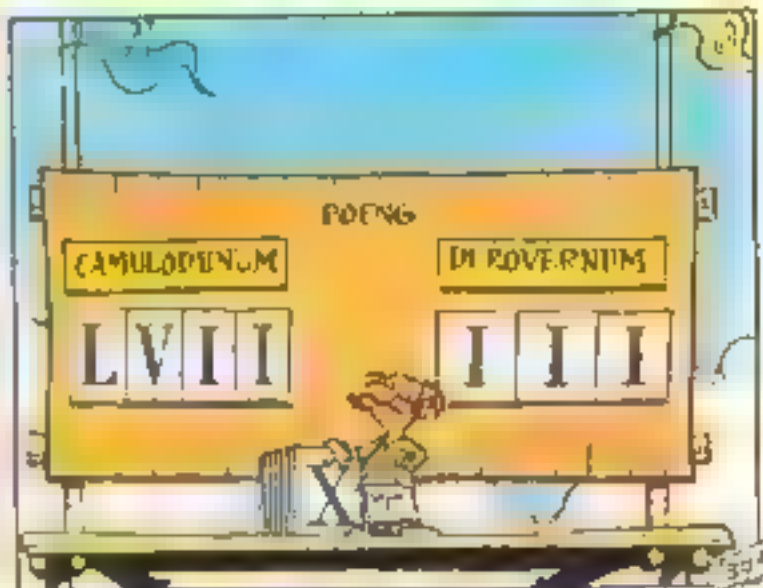


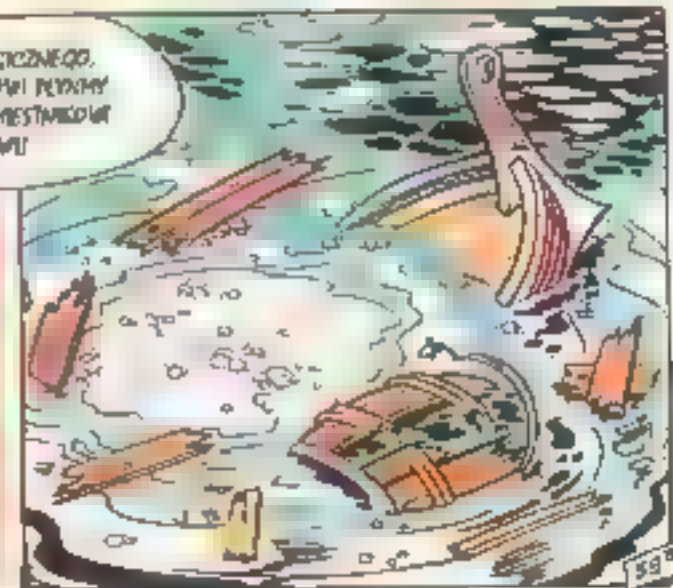
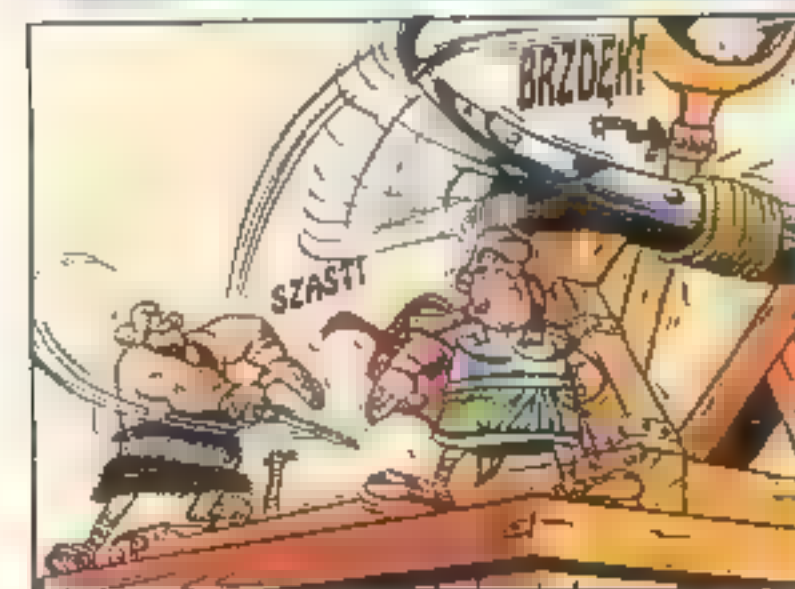
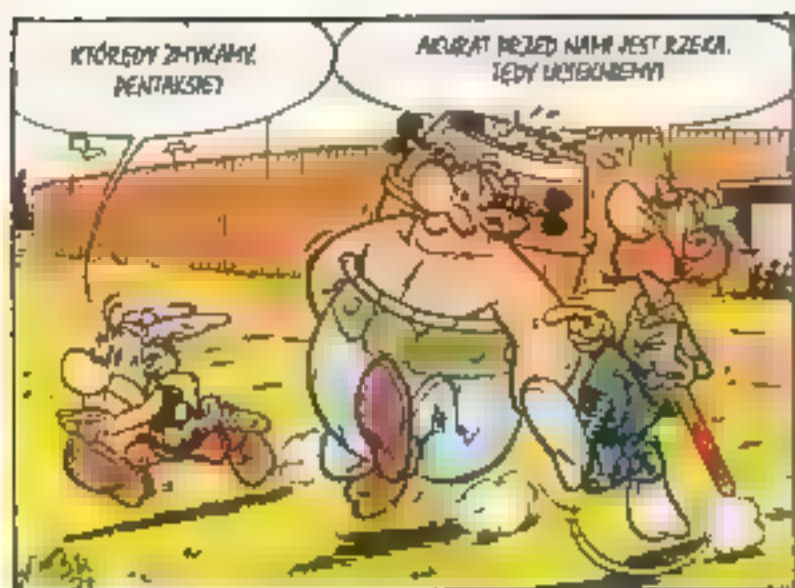




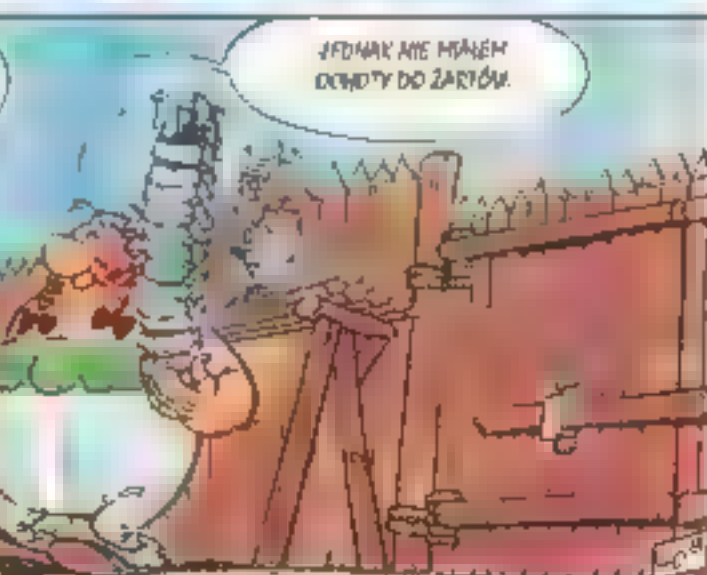
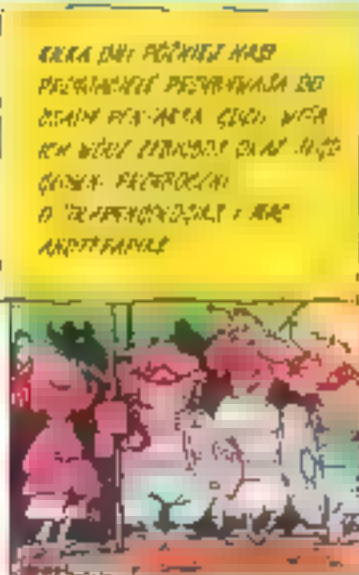
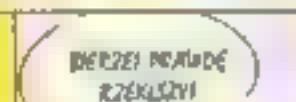
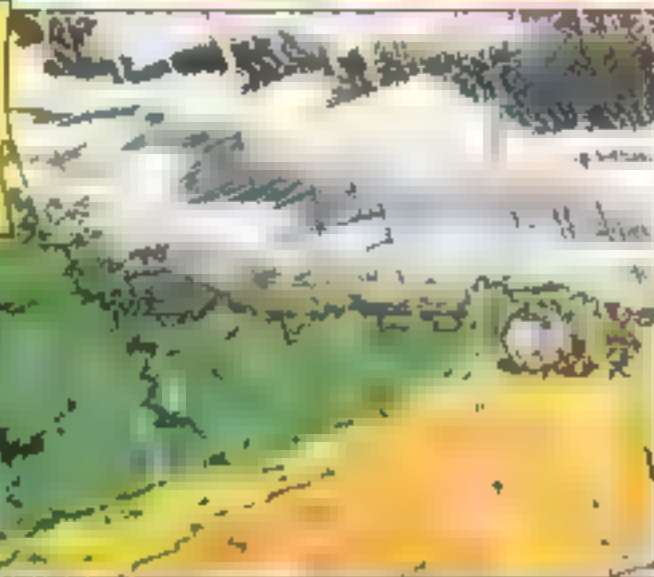
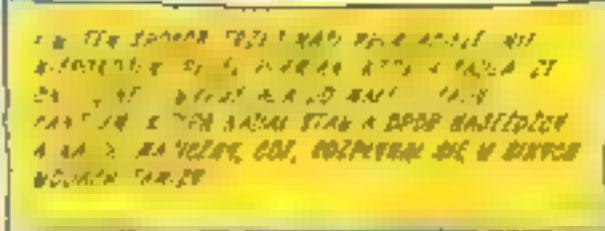
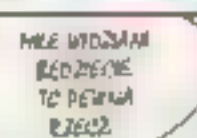
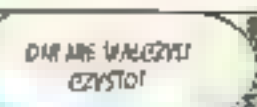
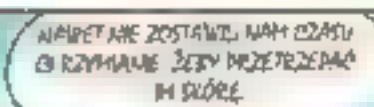
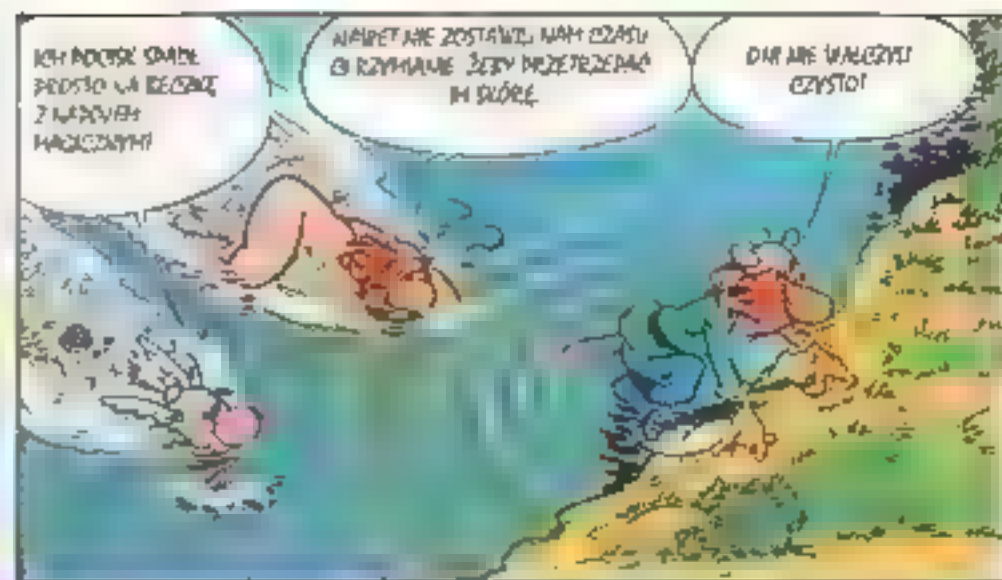
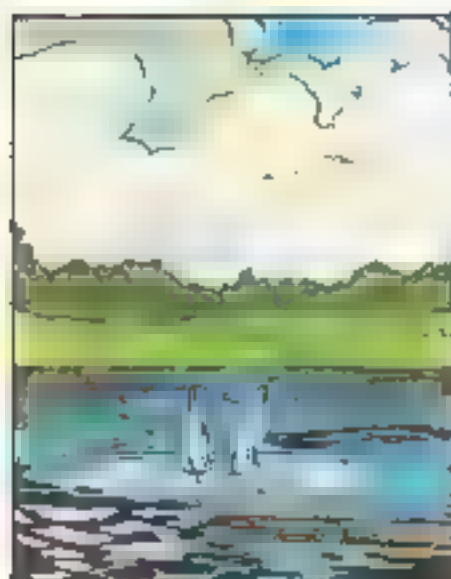
*SCORE (ANG) WIN &
VERSUS (ANG) PRIGIM







*I DOTĄD NAWET ŁÓDZIE TRZYKROTNIE NAWIĄZAŁY SIĘ W PARTER „MICHAI”





STRACIŁISZCIE WIEC MAGIČNY NAPIÓJ.
NO TO JESTEŚMY ZGUBIENI! KIEDY SIĘ
O TYM DOWIEDZĄ, RZYMSKIE LEGIONY
NA NAS NARADZĄ!

WYRZĘMY Z BRZUCHA W RĘKĘ
PRAWDE RZĘKĘ!

RADOSNY DOŚCIŁ POMYSŁ!



NIE ROZWIĄZANIE
NA TEUTATESA! ZNAJAZEM
W KIESZONI ZIOŁA Z NOWEJ OSADY,
KTÓRE POZWIOLĄ MI
PRZYGOTOWAĆ NAPÓJ
MAGIČNY!



PRZYWIEŚCIE GARNKI,
GORĄCĄ WODĘ!
ZALĄŻ WAM
PRZYRZĄDZĘ
MAGIČNY
NAPÓJ!

JESTEŚMY WYATOWANI!
CZYŻ NIE CUDOWNE
TO JEST?

TO JEST!

NAPRAWDĘ JEST!

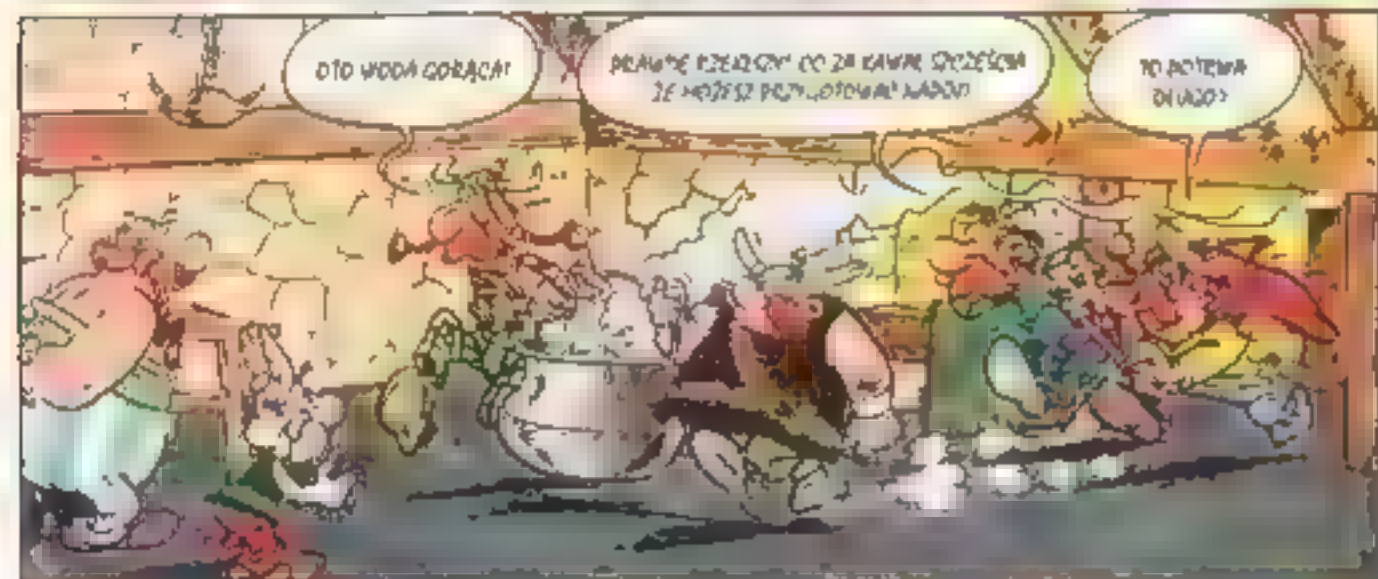


WYRZĘ Z BRZUCHA NAPÓJ
MAGIČNY! ATEREŁE!

NIE ODEWIAŁ JEDYNY NAPIÓJ
DEŁO MANDARINU ZA
TAKIEMU MAGIČNEGO
NAPÓJU!



KIEDY OPIĘDZIALISZ NASZĄ OSADĘ
WZIAŁEM TE ZIOŁA OD RANGRAPHUSA.
BYŁ MOŻE HAJA ONE WŁASNOŚĆ.
KTÓRYMI SIĘ ZNAWY W WŁADNYM RAZIE
DODAJĄ ODWACI NAJZYM
BRZYKACIOM BRITOM.



OTO WODA GORĄCA!

PRAWDE RZĘKĘ! CO ZA KAWAŁ SPĘSŁEM
ŻE MOŻESZ PRZYGOTOWAĆ NAPÓJ!

TO POTĘWA
DIABŁO!



ODWACI!

MIŁY! TO JEDYNY PROSTE
JAK NASZĄ PRZEMYSŁ.
ZAWIŁAM MOJĄ
WODOWNICÓW!



OCH! NIE JAM
GŁASZĄCY
KUCHNI!

NIE MA JEDYNY
W TYM MAGIČNYM
NAPÓJU!

CZY MOŻE
DOŚĆ OPIĘDZIALISZ
MIEJĄ NO! TO
MAGIČNEGO NAPÓJU!

NIE CZY
CI BRZYKACI!



TERAZ PODSTAJE NAM JUŻ TYLKO CIEKAŁO
NA ATAK RZYMAŃ!

O ile więcej Asteriksa dodać
odmacy Brytom, to dobra kowina
podebrać zaroboczyć
Brytan.



WIE, GENERAŁE! NIMIECIE
KARAS ANDRZEJUS PRZYSYŁA MIŁE,
BYM CI POWIEDZIAŁ, ŻE NAPÓJ MAGICZNY
ZNAJDUJE SIĘ W GŁĘBOKIE WÓD WRAZ
Z CAŁĄMI, KTÓRZY GO
KONTAMINOWALI!

WIA KOWINĄ! NIMIECIE KOWA KOWIN!!!
ZBIÓRKA!!!
CZUJĄCIE TRĄBY I TRĄBY!!!



TARARIIIIII TARARAAAA

I RAJ JESTEŻE JEST NAM DANY OGLĄDAĆ PRZEDSTAWIENIE
PRZEDSTAWIENIE, LEGION RZYMSKI WYKONUJĄCY MANEWY...



CENTURIONOWIE, DEBUTANTOWIE
I LEGIONISCI NASI ODEJĄC
PRZECIWNICZY STRACHU RÓWNOCZESNIE
NAPÓJ MAGICZNY I SVOICH CAŁYMI
SZYBYMERZĘCÓMI NIE MA JUŻ
ŻADNEGO RYZYKA!



W CZWOROBOKU

ZWYKLEJĄC BEZ RYZYKA,
UNIKA SIĘ KŁOPOTÓW!... TOTEŻ...



...W TRÓSKACH...

DO ATAKU!!!



LEGIONISCI INFORMUJĘ WAS, ŻE JESTEŚMY
TUTAJ I MAMY NAPÓJ MAGICZNY!
JEST JESZCZE CZAS, ŻEBYŚCIE SIĘ PODDAĆ!



W KŁOPI

A JEŚLI JEST TY ASTERIKS, JEŚLI
KIMSIAN ODEJĄC NIE
MOŻE BYĆ DALEKO!

KTÓRY ODEJĄC
NIE MA TEN SZALEŃCOSTY!!!

DAJ BRYTOM
NAPÓJ MAGICZNY!

**MOŻE BYŚCIE TAK
SKOŃCZYLI. CO?
DO ATAKU!!!**

**NO JASNE!
DO ATAKU!
SŁUCHAJCIE
SWOJEGO
WODZA!**

ZNAM TEGO TAM, STAREM
CARWIZONEM W ANCIARUM,
TO JEST ASTERIKS!



**TROCHĘ DYSCYPLINY,
NA TEUTATESA!
DO ATAKU,
PROSZĘ!**

ODZIEW, ASTERIKSIE?

NAPRZÓD,
ZEBYŚCIE!





*FLUKTUAT... (HAR.) - BZUŁA NIM FALA, ALE NIE TONIE! (DEWIZA PIWNA, CEBLENATEM JEST STATER)

DOTYCZĄCY
UKAZAŁY SIĘ:

„PRZYGODY GALA
ASTERIKSA”

„ZŁOTY SIERP”

„ASTERIXS GLADIATOR”

„WYPRAWA ASTERIKSA
DO KOŁA GALII”

„ASTERIXS
I KLEOPATRA”

„WALKA WODZÓW”

„ASTERIXS I GOCI”

